

LAVAMÜNDER GEMEINDEZEITUNG

Nr. 4/2001

AMTLICHE MITTEILUNG!
An einen Haushalt. Postentgelt bar bezahlt.

www.lavamuend.at



Besinnliche Weihnachten, viel Glück, Gesundheit und Erfolg sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen Ihnen, liebe GemeindebürgerInnen Ihr Bürgermeister, der Gemeindevorstand und der Gemeinderat der Marktgemeinde Lavamünd.

TISCHLEREI UND HANDEL
FENSTER, TÜREN UND PARKETTböDEN

Erwin Riegler

Lamprechtsberg 57 · 9472 Ettendorf
Tel. + Fax 04356/8089 · Auto 0664/154 69 33



*Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr!*



Günther LOIBNEGGER

Staatlich geprüfter Versicherungsmakler

Hart 11 · A-9473 Lavamünd
wünscht

*frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr*



Bgm. Herbert Hantinger

Die Seite des Bürgermeisters!

Sehr verehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Ein erfülltes, arbeitsreiches Jahr 2001 für die Gemeinde Lavamünd neigt sich dem Ende zu. Viele Vorhaben und Wünsche der Bevölkerung konnten verwirklicht werden. Es sind aber auch schon viele Vorarbeiten für Maßnahmen und Projekte für das nächste Jahr und darüber hinaus vorbereitet und zum Teil abgeschlossen.

Als Grundvoraussetzung dafür ist eine gute und ausgewogene Budgetpolitik notwendig! So war es möglich, trotz der durch die rückläufige Bevölkerungsentwicklung verursachten geringeren finanziellen Zuwendungen seitens des Bundes ein ausgleichendes Budget zu erstellen.

Dadurch könnten durch geschicktes Einteilen der finanziellen Mittel alle bisher gewohnten Leistungen erbracht werden. Neben den umfangreichen Pflichtaufgaben wurden alle Wünsche unserer Feuerwehren, Volksschulen, Kindergärten, der Vereine und der Musikschule abgedeckt!

Damit gleich zum Stichwort Musikschule!

Ich wehre mich massiv gegen unwahre und unqualifizierte Äußerungen seitens des Direktoriums der Musikschule, dass die Gemeinde nicht die Voraussetzungen für eine Musikschule schafft. Große jährliche Sachaufwendungen sowie zusätzliche Investitionen für Instrumente im nächsten Jahr sind beschlossen!

Weder ich persönlich, noch die Gemeindevertretung hat das geringste Interesse etwas zu schließen, sondern ist für ein Miteinander von Kindergarten, Volksschule und Musikschule!

Es ist mir ein großes Anliegen neben den üblichen Ausgaben der Gemeinde im nächsten Jahr einen Schwerpunkt zu setzen! So kündigte ich in derselben Ausgabe der Gemeindezeitung im Vorjahr eine aktive Boden- und Siedlungspolitik an.

Das Ergebnis für 2001 lässt sich sehen! Seit vielen Jahren siedelte sich erstmals wieder ein Betrieb in unserer Gemeinde neu an! Durch intensive Verhandlungen meinerseits wurden viele Grundkäufe getätigt:

Grund für Sport- und Freizeitzentrum, Postgrund in Lavamünd für Ortsgestaltung, Mettingergrund für Parkplätze und Zufahrt zur Volksschule Lavamünd sowie Ankauf vom Kamplgrundstück zur Erweiterung des Friedhofes in Ettendorf.

Damit ist eine nachhaltige Entwicklung in unserer Gemeinde gesichert!

Für das kommende Jahr erachte ich eine Offensive für umfassende Nahverkehr- und regionale Verkehrsverbindungen für äußerst notwendig! Mehrere Säulen sollen dieses Modell tragen. Mit dem GO- Mobil haben wir den Startschuß für gemeindeinterne Mobilität gesetzt. Der Anbindungsverkehr an die nächsten Zentren muss durch eine Vernetzung von privaten und öffentlichen Versorgern viel bedarfsgerechter erfolgen!

Die Wiederaufnahme des Güterverkehrs von Lavamünd nach St. Paul ist der nächste entscheidende Schritt, der schon sehr weit gediehen ist!

Das langfristige Ziel dieser Offensive ist, durch bessere regionale Vernetzung eine umfassende soziale, wirtschaftliche und auf unsere Gemeinde bezogene nachhaltige Entwicklung zu gewährleisten!

Ich würde mich freuen, wenn wir diese Zukunftsperspektiven alle gemeinsam weiterentwickeln und auch miteinander tragen!

Abschließend möchte ich mich bei allen Gemeindebediensteten, Mandataren, Behörden, Vereinen, sowie allen GemeindebürgerInnen für das gute Zusammenwirken im abgelaufenen Jahr bedanken. Ich wünsche allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr, sowie Gesundheit und Zufriedenheit für die Zukunft!

In Verbundenheit
Ihr Bürgermeister

GEBURTEN, STERBEFÄLLE, EHESCHLIESSUNGEN, HOHE GEBURTSTAGE

HOHE GEBURTSTAGE VOM 1. 10. 2001 BIS 18. 12. 2001

80 Jahre

Loibnegger Theresia	13.10.1921	Schwarzenbach 5
Strutz Ida	21.10.1921	Lamprechtsberg 37
Knabl Leopoldine	15.11.1921	Lavamünd 14
Baumgartner Peter	17.11.1921	Lamprechtsberg 18
Krenn Franz	05.12.1921	Weißenberg 35

85 Jahre

Grabner Hedwig	04.10.1916	Ettendorf 50
-----------------------	------------	--------------

90 Jahre

Domnik Elisabeth	10.11.1911	Magdalensberg 77
Findenig Maria	26.11.1911	Weißenberg 18
Polz Ottilie	09.12.1911	Pfarrdorf 22

91 Jahre

Melcher Simon	24.10.1910	Rabensteingr. 15
----------------------	------------	------------------

92 Jahre

Liebert Simon	13.10.1909	Pfarrdorf 33
Zellnig Simon	28.10.1909	Lamprechtsberg 7

93 Jahre

Roscher Elisabeth	09.11.1908	Lavamünd 47
Schießl Rudolf	19.12.1908	Pfarrdorf 40

98 Jahre

Loibnegger Elisabeth	06.11.1903	Plestätten 8
-----------------------------	------------	--------------

EHESCHLIESSUNGEN

VOM 1. 10. 2001 BIS 10. 12. 2001

**Thonhauser Renate /
Korenjak Andreas**
Hart 23



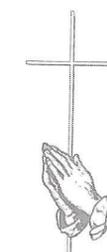
GEBURTEN VOM 1. 10. 2001 BIS 18. 12. 2001

Klancnik Johanna	07.10.	Lavamünd 104/12
Primus Christian Franz	09.11.	Lamprechtsberg 49
Stocker Christoph Albin	23.11.	Lamprechtsberg 70
Holzer Natascha Leonie	26.11.	Lavamünd 75/4
Klösch Larissa Sophie	27.11.	Achalm 47
Weiluni Markus Wolfgang	07.12.	Magdalensberg 83

STERBEFÄLLE VOM 1. 10. 2001

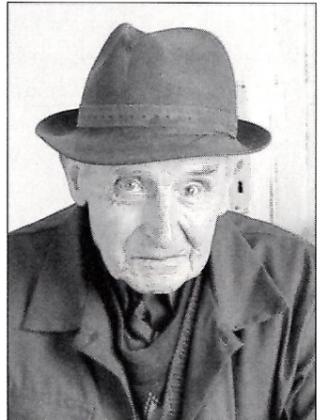
BIS 18. 12. 2001

Runda Aloisia, Lavamünd 99
Kienzer Eduard, Krottendorf 39
Zierfuß Franz, Lavamünd 25
Riegler Johann, Schwarzenbach 37
Lipnik Josef, Pfarrdorf 62



Herr Melcher Simon feierte seinen 91. Geburtstag

Herr Melcher Simon wurde am 24.10.1910 am elterlichen Hof in Rabensteingreuth geboren. Er blickt auf ein arbeitsreiches Leben zurück. Schon in der Kindheit und in der Jugendzeit musste er am elterlichen Hof mitarbeiten. Bei einem Arbeitsunfall in der eigenen Landwirtschaft verlor Herr Melcher mit 18 Jahren ein Auge. Später führte Herr Melcher 40 Jahre lang den heimischen Betrieb.



1943 heiratete er Frau Melcher Juliana, geb. Brunner. Aus dieser harmonischen Ehe entstanden sechs Kinder.

Herr Melcher hat den elterlichen Hof nie verlassen und wird nun von seiner Gattin stets fürsorglich betreut. Er erfreut sich trotz des hohen Alters von 91 Jahren noch recht guter Gesundheit.

Aus Anlass des hohen Geburtstages gratulierten ihm Bürgermeister Hantinger Herbert und Vizebürgermeister Kos Josef und überreichten dem Jubilar ein Präsent der Marktgemeinde Lavamünd.

*Ein frohes Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr wünscht*

Bäckerei – Konditorei

Kulturcafé

KRAMER

Lavamünd

AUS DEM GEMEINDEAMT

2001 – ein kleiner Rückblick...

Im heurigen Jahr konnten zahlreiche wichtige Projekte durchgeführt werden. Gekennzeichnet war es durch eine sehr gute und konstruktive Zusammenarbeit der einzelnen Parteien im Gemeinderat und der Gemeindeverwaltung. Ein Rekordbudget im Gesamtausmaß von ca. S 130 Mio. bringt auch zum Ausdruck, welchen Stellenwert eine Gemeinde als Investor in unserer Region hat. In den letzten Jahren konnten Vorhaben in der Höhe von einigen 100 Millionen Schilling verwirklicht werden. Somit trägt unsere Gemeinde aktiv zur Belebung der örtlichen und regionalen Wirtschaft und zur Absicherung von Arbeitsplätzen wesentlich bei.

Bedeutende Projekte, wie die **Bauarbeiten beim Bauabschnitt 01 der Kanalisationsanlage Lavamünd**, die **Inbetriebnahme der Kläranlage** in Rabenstein, der **Rathausumbau**, **Erneuerungen der Wasserversorgungsanlagen**, **Bau des Gehweges von Schwarzenbach nach Ettendorf**, zahlreiche **Asphaltierungsarbeiten** im gesamten Gemeindegebiet, die **Verbreiterung der Zufahrtsstraße Volksschule Ettendorf**, **Sporthauszubau** (die Gemeinde hat wesentlichen Beitrag geleistet) usw., konnten erfolgreich abgeschlossen werden. Kleinere Vorhaben wie die Errichtung des **Beach-Volleyballplatzes** im Sport- und Freizeitzentrum, **Sanierungen und Verbesserungen bei den Gemeindewohnhäusern**, **Installierung einer autonomen Wasserversorgung für das Freizeitzentrum**, etc. wurden ebenfalls durchgeführt. Im Gemeinderat der Marktgemeinde Lavamünd wurden zudem zahlreiche Beschlüsse gefasst, die bereits den Startschuss für zukünftige Projekte geben. So wurde der **Grund für die Errichtung des Freizeitzentrums**, das **Grundstück unterhalb der Post** für Parkplätze, Grund für eine **Busumkehr bei der Volksschule Lavamünd** und für die Erweiterung des **Friedhofes Ettendorf** angekauft.

Im kommenden Jahr sind daher bereits einige wichtige Vorhaben wie der Bau der Busumkehr, Errichtung des Gefallenendenkmales, Gestaltung des Vorplatzes beim Gemeindeamt, Stiegenabgang bei der Draubücke, usw. vorgesehen. Die Bauarbeiten beim nächsten Kanalisati-

onsabschnitt sind schon voll im Gange. Die Durchführung der Volkszählung im heurigen Jahr hat für unsere Gemeinde leider kein sehr positives Ergebnis gebracht. Eine Abwanderung in den letzten 10 Jahren von ca. 7 % der Bevölkerung schwächt unsere Finanzkraft enorm und schlägt sich mit Mindereinnahmen von ca. S 1.4 Mio. nieder. Ebenfalls negativ hat sich die Abschaffung der Getränkeabgabe ausgewirkt (ca. S 1,8 Mio. Einnahmenverlust pro Jahr), wobei sich vor allem die Konsumenten eine Reduktion der Preise durch die Abschaffung der Getränkeabgabe bei den Getränken erhofft haben.

Abgesehen von den vielen kulturellen Aktivitäten, die die Marktgemeinde Lavamünd gesetzt hat und anderen Initiativen wie beispielsweise Installierung des GO-Mobils und den eigentlichen Kernbereichen einer Gemeinde, ist aus oben angeführten Projekten ersichtlich, dass das heurige Jahr ein sehr arbeitsintensives war und viel Engagement, Kraft, Durchsetzungswillen, Leistungsbereitschaft, Können, Wissen und Kreativität unserer Mitarbeiter dahinterstehen. Unsere Mitarbeiter haben die Projekte begleitend bzw. selbst durchgeführt. Die Marktgemeinde Lavamünd hat sich in den letzten Jahren zu einem der größten Arbeitgeber in Lavamünd entwickelt.

Ich darf mich daher bei all unseren sehr engagierten MitarbeiterInnen im Gemeindeamt, Kindergärten, Wirtschaftshof, Kläranlage und Reinigungsbereich für die großartige Arbeit zum Wohle unserer Gemeindebevölkerung und für das Vertrauen, das mir persönlich entgegengebracht wurde, recht herzlich bedanken! Ein herzliches Dankeschön gilt der politischen Gemeindevertretung unter der Führung von Bürgermeister Herbert Hantinger für die sehr gute Zusammenarbeit und die Berücksichtigung der Anliegen der Mitarbeiter!

Der Amtsleiter
M. Laber



Flachdächer- Gründächer- Brücken-
Fundament- Abdichtungen ...

9472 Ettendorf · Weißenberg 83

Frohe Weihnachten und alles Gute für 2002!

TIPP-SEITE

Beispiel für die Berechnung der Kanalgebühr

Die Kanalgebühr wird lt. gültiger Verordnung der Marktgemeinde Lavamünd in eine Bereitstellungsgebühr, errechnet nach den Bewertungseinheiten, und eine Benützungsg Gebühr, errechnet nach dem Wasserverbrauch, vorgeschrieben. Die Bereitstellungsgebühr beträgt S 1.760,- pro Bewertungseinheit (eine Bewertungseinheit ist 100 m² Wohnfläche) und die Benützungsg Gebühr S 17,60 inkl. 10 % MWSt.

Aufgrund von Anfragen über die Berechnungsart wird nachstehend ein Berechnungsbeispiel vorgestellt:

Beispiel:

Einfamilienhaus mit 150 m² Wohnfläche (= 1,50 Bewertungseinheiten)

Wasserverbrauch jährlich 160 m³

Berechnung:

Bereitstellungsgebühr =	S 1.760,- x Bewertungseinheiten	
	1.760,00 x 1,50 BE	2.640,00
Benützungsg Gebühr =	S 17,60 x Wasserverbrauch in m ³	
	17,60 x 160 m ³	2.816,00
jährliche Kanalgebühr inkl.		5.456,00
		396,50 EUR

Heizkostenzuschuss

Für die Heizperiode 2001/2002 wird für einkommensschwache Personen bzw. Haushaltsgemeinschaften wieder ein Heizkostenzuschuss aus Mitteln der Sozialhilfe gewährt. Die entsprechenden Anträge um Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind bereits beim Marktgemeindeamt Lavamünd und in der Außenstelle Ettendorf erhältlich.

Sprechtage der Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter

Für Fragen in Pensionsangelegenheiten für Arbeiter finden jeweils in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr in der Kammer für Arbeiter und Angestellte in Wolfsberg folgende Sprechtag statt.

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 2. und 16. Jänner 2002 | 3. und 17. Juli 2002 |
| 6. und 20. Februar 2002 | 4. und 18. September 2002 |
| 6. und 20. März 2002 | 2. und 16. Oktober 2002 |
| 3. und 17. April 2002 | 6. und 20. November 2002 |
| 15. Mai 2002 | 4. und 18. Dezember 2002 |
| 5. und 19. Juni 2002 | |

Schi- und Snowboardcamps der Sportunion

Die Sportunion veranstaltet in den Semesterferien vom 10. bis 16. Feber 2001 Schi- und Snowboardcamps für Jugendliche im Alter von 10 bis 16 Jahren in Gastein.

Am Programm stehen: 3 Schigruppen, 4 Snowboardgruppen und ein starkes Freizeitprogramm mit Disco, Snowrafting, Mondscheinrodeln, Shows uva.

Als Unterkunft steht ein Sporthotel mit Whirlpool, Fitnessraum und Dampfbad zur Verfügung. Der Preis für dieses attraktive Leistungspaket beträgt S 4.885,- (355 Euro) für Hotelaufenthalt incl. Halbpension, Schipaß, sämtliche Transfers in die Schigebiete, Betreuung und Animation.

Anmeldung und nähere Information: Mag. Herbert Lientschnig, Tel: 0664/341 28 15.

Wahlspiegel Landwirtschaftskammerwahl am 18. November 2001

Partei	Wahlberechtigte	Gesamt	Ungültig	Gültig	ÖVP Ktn. Bauernbund		FPÖ Freih. Bauernschaft		SPÖ Bauern Kärnten		SIK Südktn-Bauern		Die Grünen	
					1996	2001	1996	2001	1996	2001	1996	2001	1996	2001
I. Kelterhaus	362	231	2	229	125	134	71	48	58	42		0		5
II. Außenstelle	207	145	2	143	76	76	49	29	26	34		1		3
Summe	569	376	4	372	201	210	120	77	84	76		1		8

AUS DEN REFERATEN

Werte Bevölkerung!

Kanal:

Mit der feierlichen Eröffnung der Kläranlage in Rabenstein erfolgte am 5. Oktober gleichzeitig die offizielle Inbetriebnahme. Somit ist der Probelauf der Monate davor abgeschlossen. Es wurde eine wunderschöne Einweihung und ich danke auf diesem Weg allen Beteiligten!

Den Tag der offenen Tür nutzten viele Bürger/Innen um sich ein Bild über die Funktionsweise und Aufbau der Kläranlage zu machen. Ich nutzte die Gelegenheit in vielen Gesprächen mit Interessierten und war bemüht über Vorgangsweise und Hintergründe beim Kanal- und Kläranlagenbau aufzuklären. Im Inneren dieser Anlage lesen Sie einen ausführlichen Bericht unseres Sachbearbeiters Gerhard Dextl.

Der nächste Bauabschnitt BA 02 (Ettendorf, Achalm, usw.) ist voll im Gang und wird nach Maßgabe der Witterung im Frühjahr 2002 so bald als möglich fortgesetzt.

Feuerwehrwesen:

Es ist in erfreulicher Weise gelungen im Budget 2002 die Wünsche unserer Freiwilligen Feuerwehren vollinhaltlich unterzubringen. Dass dies trotz angespannter Budgetlagen möglich war, ist sehr erfreulich!

So wird schwerpunktmäßig massiv in die neue Schutz- und Einsatzbekleidung investiert.

Mit der Installation des neuen Informationssystems (Blue Box) wird die bessere Erreichbarkeit der Kameraden gewährleistet. Mit dieser Maßnahme wird auch die Sicherheit verbessert!

Positiv kann berichtet werden, dass es dem Finanzverwalter Schuller Horst gelungen ist, einen PC mit Inter-



netanschluss für die Feuerwehr Lavamünd kostenlos zur Verfügung zu stellen.

Die Spittaler Computerfirma asut hat diesen Computer gesponsert und ich bedanke mich dafür recht herzlich. Dadurch ist es möglich, die Einsatzpläne und Berichte EDV-mäßig zu schreiben und im Internet wichtige Informationen für die Feuerwehr zu erhalten.

Allen Kameraden danke ich für die stete Einsatzbereitschaft im vergangenen Jahr und verspreche, mich voll für die Belange der Feuerwehren weiterhin einzusetzen!

Es grüßt Sie herzlich
Ihr Bürgermeister

Herbert Hantinger

Referent für Kanal, Agrar,
Feuerwehr und Personalwesen

Finanzen - Voranschlag 2002

Der Voranschlag, welcher die Grundlage für die zukünftig fällig werdenden Einnahmen und Ausgaben einer Gemeinde bildet, konnte wiederum auch für das Haushaltsjahr 2002 im Einvernehmen mit den einzelnen Referenten ausgeglichen erstellt werden.

Die Voranschlagssummen betragen im ordentlichen Haushalt S 51.966.000,- und im außerordentlichen Haushalt S 33.883.000,-.

Im **ordentlichen Haushalt** wurden u.a. folgende Investitionen vorgesehen:

Feuerwehren:

Textilschutzbekleidungen, um einen optimalen Schutz bei Einsätzen zu gewährleisten
Alarmierungssystem über Handy etc.

Schulen:

EDV Utensilien, Lehrmittel etc. um den Kindern eine zukunftsorientierte Ausbildung zu gewährleisten
Musikinstrumente für die Musikschule

Die Subventionen an **Vereine und Kulturträger, Ehrungen unserer älteren Mitbürger** und Abhaltung eines „Tages der betagten Mitbürger“ konnten auch für das Jahr 2002 berücksichtigt werden.

Im Bereich der **Landwirtschaft** wurden, wie auch bereits in den vergangenen Jahren, wiederum Förderungen bzw. Zuschüsse für die künstl. Besamung, Wegegeld für die künstl. Besamung, Ankauf von Zuchtebern veranschlagt.

Erstmalig konnte auf meine Initiative auch für die **Häuselbauer** ein entsprechender Betrag im Voranschlag vorgesehen werden, um auch Häuselbauern, welche ein Einfamilienhaus ab dem Jahre 2002 in der Marktgemeinde Lavamünd errichten, eine Förderung zukommen zu lassen. Die entsprechenden Richtlinien werden in nächster Zeit ausgearbeitet werden.

Gasthaus Tschernigg
Spezialbiere Cocktails Qualitätsweine

9472 FESTSAALTANZBAR EVENTS

werktags ab 7 Uhr geöffnet, freitags ab 19 Uhr Parties

Telefon 0 4 3 5 6/8198

Im **außerordentlichen Haushalt** sind u.a. nachstehende Vorhaben geplant:

- Ankauf eines Tankfahrzeuges für die FF-Ettendorf (S 800.000,- vorgesehen, gesamt S 2.700.000,-)
- Errichtung Park- und Umkehrplatz gegenüber dem Rüsthaus Lavamünd
- Fertigstellung des Vorplatzes vor dem Gemeindegarten und Errichtung des Stiegenabganges bei der Draubrücke
- Straßensanierungen im Zuge des Kanalbaues in Achalm, Plestätten, Hart, Ettendorf
- Erweiterung des Friedhofes in Ettendorf
- Zusammenschluss der Wasserversorgung von Lavamünd nach Plestätten und Erneuerung der Wasserleitung von Plestätten bis Hart
- Weiterbau bzw. Fertigstellung des Kanalprojektes in Plestätten, Hart, Achalm, Ettendorf

Obwohl der Voranschlag ausgeglichen erstellt werden konnte, muss bemerkt werden, dass aufgrund der zurückgegangenen Bevölkerungszahl (1991: 3.818; 2001: 3558), die Marktgemeinde Lavamünd im Jahre 2002 S 1.400.000,- weniger an Ertragsanteilen gegenüber dem Jahr 2001 erhalten wird.

GASTHOF UND CAFÉ

Adlerwirt

empfiehlt sich allen Gästen

LAVAMÜND - HAUPTPLATZ
TELEFON 04356 / 2242



*Wir wünschen
allen ein
frohes Fest!*

GOLD-SILBER-PERLEN

**SCHMUCK
LETSCHNIG**

UHREN - JAGDSCHMUCK - POKALE
EIGENE ANFERTIGUNGEN

9473 LAVAMÜND
TELEFON 04356/2261

Frohe Weihnachten und Prosit 2002!

Frohe Weihnachten wünscht
Erdbelegung



- Minibagger
- Baggerlader
- Mobilbagger

R. NINAUS

9472 Niederhof 16
Tel.: 04357/28585, 0664/5425034
e-mail: reinhold.ninaus@aon.at

- Kompressor, Durchschlagrakete
- Div. Maschinen und Geräteverleih
- Handel mit PVC-Rohren

**Rufen Sie einfach an, Sie werden von unserem
Preis- und Leistungsverhältnis profitieren.**

Jugend

Die **Jugendgruppenvertreter** von LAVAMÜND und ETTENDORF veranstalten am 5. Oktober 2002, ein Konzert mit der **JOHN OTTI BAND** in der Festhalle-ETTENDORF.

Wie im Vorjahr, konnten auch heuer alle im Gemeindegebiet bestehenden Jugendgruppen gewonnen werden, parteiübergreifend ein bereits erfolgreiches Projekt zu wiederholen.

Bürgermeister HANTINGER konnte sich in einer von mir veranlassten Besprechung mit den Jugendvertretern davon überzeugen, wie zielorientiert und entscheidungsfreudig unsere Jugend agiert.

Mit dem Versprechen, unsere Jugend bei diesem einzigartigen Projekt nicht nur ideell sondern auch finanziell zu unterstützen, wurde die erste Gesprächsrunde beendet.

Das Jugendreferat mit der Gemeindevertretung wünscht guten Erfolg.

Soziales

die gute Tat ... die gute Tat ... die gute Tat ...



...setzte das **Reiseunternehmen CIMENTI** mit dem einmal im Jahr stattfindendem Ausflug mit den Heimbewohnern aus dem Bezirksaltenwohnheim-Neuhaus. Seit ca. zehn Jahren stellt das **Reiseunternehmen CIMENTI** Bus und Chauffeur für diese Ausfahrt kos-

tenlos zur Verfügung. Die Heimbewohner freuen sich und danken herzlich.

...setzte der **Jungunternehmerstammtisch** unter **Obmann GALLANT Wolfgang**, mit der **Spende von S 5.000,-** und dem Aufruf an die Bevölkerung zu spenden.

Mit dem Spendengeld sollen im nächsten Jahr Behelfe für das Pflegedepot der MG-Lavamünd angekauft werden, die allen Pflegebedürftigen kostenlos verliehen werden.

...setzte Frau **POLZ Otilie**, 9473 Lavamünd, Pfarrdorf 22, sie feierte am 09. Dezember 2001 ihren 90. Geburtstag. Aus diesem Anlass hat sie den Wert des Geschenkes der Marktgemeinde und des Pensionistenverbandes Lavamünd erhöht und den Gesamtbetrag von **S 2.000,-** dem Kindergarten Lavamünd gespendet.



Der Kindergarten mit der Leiterin **Martina LIPPAUER** bedankt sich herzlich und wünscht gemeinsam mit der **Gemeindevertretung** und dem Pensionistenverband Lavamünd alles erdenklich Gute zum Ehrentag, mit dem Wunsch, noch viele gemeinsame Jahre in unserer Mitte zu verbringen.

Vehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend, ich danke allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, allen Gönnern vor allen aber Ihnen für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr, wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2002.

Es grüßt Sie herzlich Ihr Referent für Finanzen, Jugend und Soziales,

Vizebgm. Josef KOS



Wir sind für Sie da!

Geschäftsstelle Lavamünd

Die Kärntner Sparkasse wünscht allen Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Sport:

Abschluss des „4. Cup der guten Hoffnung - 2001“ der Sektion Eisschützen „ER Raika Lavamünd“

Als Gewinner des heuer wieder von GPO Gonzi Wolfgang neu gespendeten wunderschönen Wanderpokales für den „4. Cup der guten Hoffnung“ ging die Mannschaft „**GH Adlerwirt**“ hervor.



Diese Abschlussveranstaltung der Asphalt-Stockschießsaison zeigt weiterhin steigende Beliebtheit bei den Stockschützen.

8 Mannschaften der örtlichen Vereine, Gasthäuser und Organisationen aus unserem Gemeindegebiet, wie es die Bedingungen vorschreiben, kämpften in fünf spannenden Durchgängen um die begehrte steinerne Trophäe.

Auf den weiteren Plätzen landeten: 2. ER Raika Lavamünd, 3. GKV-Haustechnik.

Die Organisation und Leitung des Bewerbes lag in bewährter Form in den Händen von Sektionsleiter Janko Franz jun., der bei der Siegerehrung neben dem Dank an alle schon die Einladung für den Frühjahrs Cup 2002 aussprach.

Auf Initiative von GO-Mobil Fahrer Zimmerl und dem Adlerwirt - Feuerle jun. ist es zustande gekommen, dass sich die Eisschützen aus den 70-er Jahren einem Vergleichs-Knödelschießen gegen die derzeitige Generation stellten. Es war ein spannender Bewerb, bei dem aber dann letztendlich doch die junge Generation als Gewinner hervorging.



Beim anschließenden Essen und gemütlichen Beisammensein gab es dann einen regen Erfahrungsaustausch mit dem Ergebnis, dass die Kameradschaft im Vordergrund stehen sollte.

PS: Veranstalter des „Robert Wiesler - Gedenkturnieres“ ist Vorjahressieger GH-Adlerwirt - Einladungen für eine Mannschaftsführersitzung folgen.

Anmeldung: Im Gasthaus Adlerwirt!!!

Fußball:

Die **Meisterschaft der Kampfmannschaft des SV Markt Lavamünd** verlief in der abgelaufenen Herbstsaison nicht wunschgemäß, so dass im Frühjahr wieder ein Kampf gegen den Abstieg bevorsteht. Dieses Ziel sollte durch eine intensive Vorbereitungsphase erreicht werden.



Der **HOLZBAUPROFI** in Sachen

DACHGESCHOSSAUSBAU, DACHSTÜHLE

STIEGEN, BALKONE

WINTERGÄRTEN, LEIMHOLZBAU

ZIMMEREI KULMESCH GES.M.B.H.

SÄGE- und HOBELWERK · 9150 Rinkenberg · Tel. 0 42 35 / 32 14 · Fax DW 4

Maximale Wertschöpfung vom Rundholz bis zum einzugsfertigen Haus

KÄRNTNER

LANDESHOLZBAU

PREIS 2000

FRANZ BAUMGARTNERPREIS

Sehr erfreulich hingegen verläuft die **Meisterschaft der Nachwuchsmannschaften**. Derzeit wird mit fünf Nachwuchsmannschaften an der Meisterschaft des Kärntner Fußballverband teilgenommen, wobei die von Roland Stempfer trainierte U18 Mannschaft mit ausgezeichneten Leistungen hervorstach.

Derzeit belegen unsere Nachwuchsmannschaften folgende Tabellenplätze:

U18	4. Platz
U14	7. Platz
U12	6. Platz
U10	4. Platz
U 8	6. Platz

Die Sektion Fußball bedankt sich auf diesem Wege bei folgenden Firmen und Gönnern für die Bereitstellung von Dressen und Trainingsbekleidungen:

**Raika Lavamünd,
Plessl Transporte,
NCA - Ing. Franz Krajger, Cafe Kramer,
Versicherungsmakler Franz Maritschnig,
Bürgermeister Herbert Hantinger**



Wir dürfen uns auf diesem Wege bei allen unseren Sponsoren und Gönnern für die Unterstützung bedanken. Aber auch allen Beteiligten, die sich freiwillig in die Dienste des Vereinsgeschehens stellen, sei herzlichst gedankt.

Abschließend ersuchen wir Sie, weiterhin den Fußballern die Treue zu halten.

Müll:

Erfreuliches gibt es zum Thema Müll zu berichten! Obwohl in anderen Gemeinden die Müllgebühren erhöht werden müssen, konnte durch geschicktes Verhandeln durch Bürgermeister Herbert Hantinger und Müllreferent Vizebürgermeister Peter Letschnig mit der Firma Gojer ein Ergebnis erzielt werden, sodass die Müllgebühren in unserer Gemeinde nicht erhöht werden müssen.

Gewerbe:

Die diesjährige Verkaufsausstellung im Kulturhaus war wieder ein voller Erfolg!

Während Adele Gnamusch Kunsthandwerke und Tiffanyarbeiten präsentierte, zeigte Christine Polz aktuelle Mode aus ihrer Boutique Christine.

Abgerundet wurde die Ausstellung durch Silvia Baumgartner von Blumen Silvia mit Gestecken und Blumendekorationen in vielen Varianten.

Auch für die Bewirtung der Besucher war bestens gesorgt!

Zivilschutz:

Ich möchte mich bei den Kameraden der Feuerwehren Lavamünd, Ettendorf und Hart für den von ihnen durchgeführten Zivilschutzalarm bedanken.

Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr wünscht Ihnen allen

Ihr Referent für
Gewerbe, Tourismus, Umwelt, Sport und Zivilschutz

Vizebgm. Letschnig Peter

Dipl. Ing. Hölbling Eva
Schießstattgasse 6, 9400 Wolfsberg
Tel 04352 4864 A1 0664 4226708
Fax 04352 36176 e-mail tb.hoelbling@aon.at
Technisches Büro für Kulturtechnik
Wasserversorgung, Kanalisation, Bauleitung
und Sachverständigengutachten für Hochbau

TB kulturtechnik
Dipl. Ing. Eva
Hölbling

Bau - Wege:

Schneeräumung und Splittstreuung

Die Marktgemeinde Lavamünd hat wiederum, wie in den vergangenen Jahren, Landwirte mit eigenen Geräten mit der Schneeräumung im gesamten Gemeindegebiet beauftragt. Beim ersten starken Schneefall im heurigen Winter sind Bäume und Sträucher durch die schwere Schneelast in die Straßen und Wege hereingeragt, sodass eine Behinderung der ordnungsgemäßen Schneeräumung gegeben war.

Um in Zukunft eine ungehinderte Schneeräumung zu gewährleisten, werden alle Grundbesitzer ersucht, dass speziell bei Hof- und Hauszufahrten die in den Straßenrund hereinhängenden Äste, Sträucher und Hecken ausgeästet bzw. entfernt werden.

Betreffend die Splittstreuung auf den Gemeindestraßen wird mitgeteilt, dass auf den Exremstellen dieser Straßen Splitthäuschen mit erforderlichen Splitt aufgestellt sind, damit bis zur generellen Splittstreuung durch die Gemeinde eine Übergangshilfe gegeben ist.

Sollten jedoch notwendige Streuungen vorgenommen werden, so wird um Benachrichtigung an den Bauhelfer Herr Hannes Kienberger, Tel.0664/4333764 oder Herrn Herbert Prednik, Tel.0664/4333765 gebeten. Die Marktgemeinde Lavamünd ist selbstverständlich jedoch bemüht die Schneeräumung in Zusammenarbeit

mit den Schneeräumern wie auch die Splittstreuung auf den Straßen und Wegen zur vollsten Zufriedenheit für die Gemeindebevölkerung vorzunehmen.

Gehweg Schwarzenbach - Ettendorf

Am 10. September d.J. wurde gleichzeitig mit der Verlegung von Kanalsträngen die Errichtung des Gehweges Schwarzenbach - Ettendorf in Angriff genommen. Nach kurzer Bauzeit konnten die Arbeiten bis auf die Begrünung sowie Errichtung von Zäunen abgeschlossen werden. Den Grundbesitzern, die Grundflächen gegen Ablöse für die Errichtung dieses Gehweges zur Verfügung stellten, sei seitens der Marktgemeinde Lavamünd gedankt, weil mit der Fertigstellung dieses Gehweges ein wesentlicher Schritt für die Sicherheit der Fußgänger aus diesem Ortsteil durch die Errichtung dieses Gehweges von der Gemeindevertretung gesetzt wurde.

Der Referent für Bau- und Wege

GV Riegler Maximilian



**Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden.
Zum Jahresabschluss Dank
für Vertrauen und Treue.
Im Jahr 2002 Glück und Erfolg**

wünscht Ihre



**RAIFFEISENBANK LAVAMÜND
mit Zweigstelle Ettendorf**

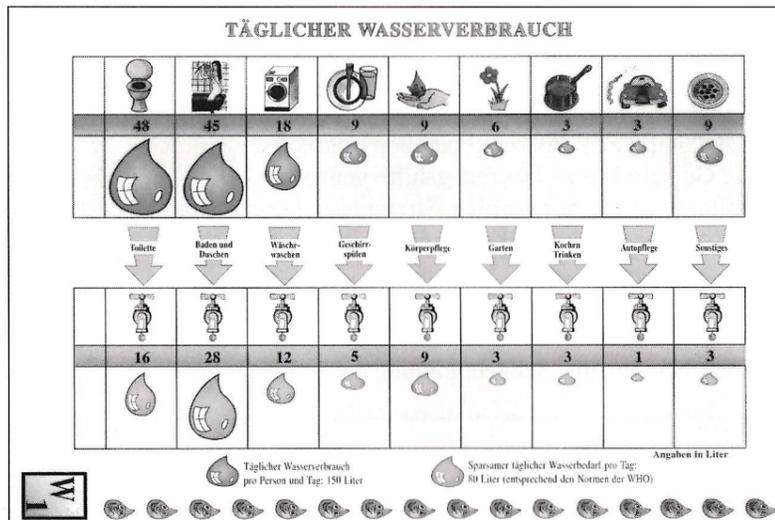
Umfassende Sanierung der Gemeindewasserleitungen

Im abgelaufenen Jahr konnten in unserer Marktgemeinde mit einem enormen Finanzeinsatz altersschwach gewordene Wasserleitungen ausgetauscht und erneuert werden. Alleine im Zuge des Kanalbaues wurden 2,9 Kilometer Leitungen kostengünstig mitverlegt und 137 Wasseranschlüsse neu hergestellt. Weiters wurden zahlreiche Schieberstationen und Schächte erneuert. Die Kosten für die Sanierungen im Ortsbereich von Lavamünd betragen S 3,4 Mio. In diesem Zusammenhang möchte ich mich beim Sachbearbeiter, Amtsleiterstellvertreter Gerhard Dexl, für seine ausgezeichnete Arbeit sowie bei den Bauhofarbeitern, hier insbesondere bei dessen Chef Hannes Kienberger, der sich als Spezialist auf dem Wasseranierungssektor erwies, herzlich bedanken.

Im Zuge der Sanierung unserer 10. Oktober-Draubrücke wurde die Aufhängung der Wasserleitung und der Schieber erneuert. Auch im Kanalabschnitt 02 der Kanalanlage Lavamünd werden wieder alte Wasserleitungen ausgetauscht und neue Hausanschlüsse hergestellt. Insgesamt werden dabei im kommenden Jahr mit Kosten von ca. S 3,7 Mio. 5,4 Kilometer Wasserleitungen erneuert. Dies betrifft in erster Linie die Ortsteile Achalm, Hart, Plestätten sowie Teile von Krottendorf. Mit großer Freude kann ich verkünden, dass wir in unserer Marktgemeinde nun eine zusammenhängende Wasserschiene haben, da bereits ein Zusammenschluss mit Lavamünd

über Plestätten hergestellt wurde. Mit dieser technischen Verbindung ist das System der Wasserleitungen von Ettendorf über Achalm/Hart bis nach Lavamünd vernetzt und es kann damit eine wesentlich höhere Versorgungssicherheit erreicht werden.

Festhalten möchte ich, dass heuer im Bereich Achalm/Hart bereits ca. 1 Kilometer Wasserleitungen durch die Gemeinde saniert wurden. Insgesamt betragen die Kosten nach Abschluss aller Arbeiten der WVA-Lavamünd S 7,2 Mio., wobei die Förderungen von Bund und Land voll ausgeschöpft werden und durch die gleichzeitige Mitverlegung im Kanalstrang viel Geld erspart wurde. Damit wird die Belastung für den einzelnen Bürger so gering wie möglich gehalten.



Grundkauf für den Friedhof Ettendorf unter Dach und Fach

Nach langen Verhandlungen mit Herrn Franz Kampl konnte nunmehr der Grund für den neuen Friedhofsteil in Ettendorf von der Gemeinde käuflich erworben werden. Damit steht einer Errichtung des neuen Friedhofes, nach Maßgabe der finanziellen Mittel, nichts mehr im Wege. Der neue Teil wird in Terrassenform angelegt und auch für Urnengräber ist ein schöner Platz vorgesehen. Erfreulicher Weise konnten wir heuer einen Großteil der Wege im Ettendorfer Friedhof erneuern und somit wieder ungefährdet begehbar machen. Für die Idee zur Aus-

führung danke ich dem Sachbearbeiter, Herrn GV Maximilian Riegler, sehr herzlich. Besonderer Lob gebührt ihm für die exakte Friedhofsverwaltung sowie dem Bauhof Lavamünd für seine engagierte Arbeit.

Ihnen allen, sehr geschätzte Bürgerinnen und Bürger sowie euch liebe Jugend in unserer Gemeinde, wünsche ich ein schönes Weihnachtsfest und ein Prosit 2002!

Ihr Wasser- und Friedhofsreferent

Gemeindevorstand Alexander Slamjanig

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr wünscht

WURNSBERGER KEG

9472 ETTENDORF

- PUTZEREI-ANNAHMESTELLE
- AUTOBAHNVIGNETTEN
- ALLE HANDY-WERTKARTEN
- HORNIG UND DALLMAYR KAFFEE
- GESCHENKSARTIKEL

Kultur :

Keramikausstellung im Kulturcafé Kramer

Die Keramikausstellung von Tatjana Wagner (geb. Urban) am 30.11.2001 war ein sehr großer Erfolg. Mit ihren künstlerisch, hervorragenden Stücken begeisterte sie die Ausstellungsbesucher. Chancen eines ihrer besten Stücke zu erwerben hatte nur der, der schon vormittags die Ausstellung besuchte. Die Ausstellung war von 9 - 19 Uhr geöffnet und stieß auf großes Publikumsinteresse. Die Künstlerin stellte schon auf internationalen Keramikmessen ihre Exponate zur Schau und nun auch in Lavamünd.

Bei den Kunstwerken, bei denen jedes Stück ein Unikat ist, merkt man, dass Formen und Farben durch Inspiration und Phantasie jene Ausstrahlung besitzen, die ihnen die Künstlerin eingehaucht hat.

Außerdem sind sie auch noch praktisch konzipiert, da jedes Stück auch eine Funktion hat (Blumenvase, Schatulle usw.).

Jedes ihrer Stücke ist eine Verschönerung und eine Bereicherung für die Wohnung. Wir wünschen unserer Künstlerin noch sehr viel Schaffenskraft, Inspiration und Kreativität bei ihren Arbeiten und freuen uns schon auf die nächste Präsentation ihrer Werke.



Eines ihrer gelungenen Stücke - Raku-Keramik.

Weihnachtsbasar unserer „Trachtengruppe Lavamünd“



So wie schon die Jahre zuvor veranstaltete unsere Trachtengruppe auch heuer wieder am 2.12.01 ihren Weihnachtsbasar im Gasthaus Torwirt.

Die rührige Gruppe unter Obfrau Friederike Pucher hat wieder schöne und liebevoll gefertigte Stücke zum Verkauf angeboten. Unter anderem wurden Weihnachtsbäckereien, Kuchen und Brot präsentiert.

Der Erlös aus dem Weihnachtsbasar wird so wie immer für karitative Zwecke verwendet.

An dieser Stelle wieder meinen aufrichtigen Dank an die Trachtengruppe Lavamünd.



Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünsche ich Ihnen alles erdenklich Gute und eine schöne, besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2002.

- KREATIVE INNENRAUMGESTALTUNG SÄMTLICHER WOHNBEREICHE
- MODERNER HOLZTREPPEN- UND GELÄNDERBAU
- HAUS- UND INNENTÜREN

„DIE TISCHLEREI“

Guntschnig Erwin

Magdalensberg 25 • 9473 Lavamünd
Tel./Fax 04356 / 3301 od. 3006, 0664/5268753

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes 2002

Ihr Gemeindevorstand

Gaugg Werner

DAS RENOVIERTE GEMEINDEAMT ALS ANTWORT AUF DIE NEUEN HERAUSFORDERUNGEN

In Rekordzeit von nur einem 1/2 Jahr konnten die Sanierungs- und Umbauarbeiten des Gemeindeamtes Lavamünd abgeschlossen und der Betrieb am 12. November 2001 in den gewohnten Räumlichkeiten wieder aufgenommen werden.

Das wesentliche zuerst: der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 20. September eine Namensänderung beschlossen. Künftig wird die offizielle Bezeichnung der Gemeindestube Gemeindeamt lauten. Dem Beschluss zugrunde liegt die einhellige Meinung des Gemeinderates, dass dies eher auf eine ländliche Gemeinde zutrifft als der alte Wortlaut Rathaus. Man wolle bei der Bevölkerung nicht den Eindruck einer städtischen Gemeindevertretung erwecken, sondern schon von außen her eine einladende Atmosphäre schaffen. Dieser Grundgedanke hat sich auch über den ganzen Umbau gezogen, denn es wurde besonders auf die Funktionalität für die Bürger geachtet.

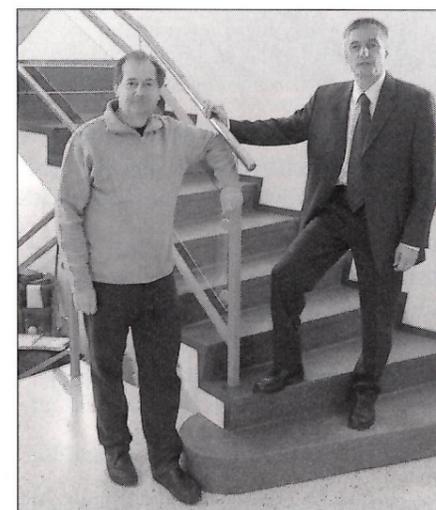


Das renovierte Gemeindeamt mit dem geplanten Gefallenendenkmal (Fotomontage)

Lavamünd geht es wie allen anderen Gemeinden - die Aufgaben werden immer mehr, die finanziellen Mittel sind knapp und die Ansprüche der Bürger/Kunden an die kommunalen Dienstleistungen steigen. In der lau-

fenden Verbesserung von Effizienz und Bürgernähe sehen wir eine permanente Herausforderung, weshalb aufgrund der zusätzlichen Aufgabenflut in den letzten Jahren der Raumbedarf für eine bürgernahe und effiziente Verwaltung immer größer wurde. Die Gemeindevertretung hat sich daher im Jahre 2000 entschlossen, das bereits desolate und zu kleine Gebäude einer Generalsanierung und Erweiterung zu unterziehen, wobei man sich einig war, ein besonders bürgerfreundliches, einladendes, zweckmäßiges und kundenorientiertes Verwaltungsgebäude zu schaffen. Nach einem Architekturwettbewerb wurde das Büro Mag. Klingbacher sowie drei Subplaner mit der Planung und Ausschreibung der Arbeiten beauftragt. Insgesamt 13 Unternehmen führten den Umbau durch. Es kann ein Gesamtinvestitionsvolumen von über 9 Mio. S angenommen werden.

Der Umbau des Gemeindeamtes bot der Gemeinde die einmalige Möglichkeit, Neuüberlegungen zur Verwaltungsgestaltung in die Bauplanung miteinzubringen. Es sind Ideen und Wünsche der Politik als auch der Bediensteten in die Planung miteingeflossen. Das Resultat kann sich sehen lassen. Die Bereiche mit hoher Kundenfrequenz wurden im Parterre angesiedelt, wobei neben dem traditionellen Meldeamt und Standesamt auch ein Bürgerservicebüro eingerichtet wurde. Im 1. Stock befinden sich die Büros des Bauamtes, der Hausverwaltung, des Bürgermeisters und der Amtsleitung sowie ein Sekretariat. Der 2. Stock wurde ausgebaut und die Finanzverwaltung untergebracht! Auch der vormals dunkle Sitzungs- und Trauungssaal wurde renoviert, farblich und optisch neu gestaltet und eingerichtet. Er ist nun für Sitzungen, Trauungen und sonstige Veranstaltungen



Arch. Mag. Josef Klingbacher und Bgm. Herbert Hantinger

bestens gerüstet. Die nähere Raumaufteilung ist aus nachstehender Tabelle zu entnehmen. Die Farbwahl des Gemeindeamtes wurde von Vertretern aller Gemeinderatsparteien getroffen. Diese anfangs als mutig angesehene Entscheidung kann jetzt als zukunftsweisend bezeichnet werden, denn nach Installation der Außenbeleuchtungskörper und Fertigstellung des Vordaches gibt das neue Gemeindeamt ein wirklich ansehnliches optisches Erscheinungsbild und stellt eine Bereicherung für den gesamten Marktplatz dar.

Die Außengestaltung ist noch nicht fertiggestellt, da im nächsten Jahr der Vorplatz des Gemeindeamtes neu gestaltet wird und stellt diese den Beginn der Ortsplatzgestaltung in Lavamünd dar. Eine einstimmige Haltung seitens des Gemeinderates gibt es auch für den Standort des neuen 4,30 m hohen Gefallenendenkmales, das an der Ecke des Gemeindeamtes situiert wird und die Gestaltung in diesem Bereich abschließt.

Großer Dank gilt dem Architekturbüro Mag. Klingbacher, den Subplanern und den bauausführenden Unternehmen für diese zukunftsorientierte Gestaltung, der örtlichen Bauaufsicht, Herrn Ing. Karl Edlinger, und besonders der Gemeindepolitik unter Vorsitz von Herrn Bürgermeister Herbert Hantinger, die die Wünsche der Mitarbeiter im Sinne einer bürgernahen Verwaltung bestmöglichst eingearbeitet haben!

Wir freuen uns Sie im neuen Gemeindeamt begrüßen zu dürfen und stehen für Ihre Anliegen gerne zur Verfügung!

M. Laber

Raumanordnung	Person (Tel. 2555 + DW)	Raumnr.	e-mail
Parterre:			
Bürgerservicebüro - Meldeamt	Plösch Michaela 26 Valdo Edith 11	1	michaela.ploesch@ktn.gde.at
Standesamt	Riegler Maximilian 14	2	maximilian.riegler@ktn.gde.at
Sitzungs- und Trauungssaal		3	
1. Stock:			
Wirtschaftshof	Kienberger Hannes 23	5	
Hausverwaltung/Müll/Kanal/Wasser	Dexl Gerhard 16	6	gerhard.dexl@ktn.gde.at
Bauamt und Techn. Dienst	Diex Manfred 13 Ing. Edlinger Karl 17	7	manfred.diex@ktn.gde.at
Sekretariat Bürgermeister & Amtsleiter	Kaimbacher Manuela 24	8	
Bürgermeister	Hantinger Herbert 9	9	
Amtsleiter	Laber Martin 12	10	martin.laber@ktn.gde.at
2. Stock:			
Finanzverwaltung	Schuller Horst 22	11	horst.schuller@ktn.gde.at
Buchhaltung	Wunder Franz 21	12	franz.wunder@ktn.gde.at

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Radfahrerfreundlicher Gasthof in LAVAMÜND

mit Radstadt und Komfortzimmern
...ein gemütliches Haus stellt sich vor:

Familienbetrieb mit persönlichem Flair, die Chefin kocht selbst, Ihre Devise: Naturmahes aus heimischer Landwirtschaft "Frisch auf den Tisch, 15 versch. Kärntner Nudlschmankerln" ganzjährig auf der reichhaltigen Speisekarte. 22 DZ m.Du.u.WC für Nächtigungen v. Radwanderern Tages-Seminar- u. Feriengästen.

Besuchen Sie uns doch einmal! **GASTHOF TORWIRT**
Lavamünd am Hauptplatz
Familie Taumberger-Maßmann Tel. 0 4356-2228 FAX - 3032

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht

DROGERIE

Ihr Fachgeschäft für Kosmetik, Körperpflege, Gesundheit, Foto, Farben und Lacke

Angelika-Drogerie
Elisabeth Schöber

9473 Lavamünd 50, Tel. 04356/2211

Frohe Weihnachten und Prosit 2002 wünscht

SANDER KG

Ihr Partner in Sachen Auto & Zweirad

**KFZ-Werkstätte
Fahrzeughandel
Schlosserei**

A-9473 Lavamünd 12
Telefon: (04356) 2315
Telefax: (04356) 3266

Beratung - Verkauf - Service

Blumen

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Silvia

Inh. Silvia Baumgartner
Lavamünd 13, Tel. 04356 - 3232

Topf u. Schnittblumen
Trockengestecke
Brautbinderei
Trauergestecke u. Kränze
Keramikvasen
Keramiktöpfe u. Schalen

BÜRGERSERVICEBÜRO ERÖFFNET!

Die Marktgemeinde Lavamünd hat im Dezember 2001 im Parterre des Gemeindeamtes ein Bürgerservicebüro eröffnet, in dem alle publikumsintensiven kommunalen Dienstleistungen erbracht werden. Das Bürgerservicebüro ist der für den Bürger sichtbarste Teil der Veränderungen im Gemeindeamt infolge des Umbaus des Gemeindeamtes.

Sehr willkommen kam der Umbau des Gemeindeamtes zur Verstärkung des Bürgerservices durch Einrichtung eines sogenannten Bürgerservicebüros. Freundliche Bedienung und Atmosphäre, kurze Wege, verständliche Informationen und Beratung, schnelle Erledigung sind einige Begriffe, die mit Bürgerorientierung bzw. Bürgerservice verbunden werden. Im Bereich Bürgerservice wurden die am häufigsten nachgefragten Serviceleistungen zusammengefasst. Im einzelnen werden im Bürgerservicebüro alle Leistungen aus den Bereichen Melde- und Personenstandswesen, Sozial-, Gesundheitswesen erledigt, können Anträge eingebracht werden und stehen den Bürgern Informationen und Formulare für Leistungen der Gemeinde wie auch anderer Körperschaften zur Verfügung.

Konkret bedeutet dies, dass...

- stark nachgefragte Aufgaben mit relativ kurzen Bürgerkontakten kompetent und bürgerorientiert erledigt werden
- für den Bürger ein umfassendes Informationsangebot bereitsteht und er, falls notwendig, richtig informiert an die zuständige Stelle verwiesen werden kann
- bestimmte Aufgaben für den Bürger direkt und vollständig erledigt werden

- bestimmte Anträge entgegengenommen und an die kompetente Stelle weitergeleitet werden, sowie
- die Bürger mit den gewünschten Informationen, Formularen als auch Unterlagen versorgt werden bzw.
- durch eine breite Leistungspalette die Kontaktaufnahme mit der Verwaltung erleichtert wird.

Das Bürgerservicebüro steht täglich von Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr sowie am Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr den Bürgern zur Verfügung.

Der Bereich Bürgerservice ist damit aber noch nicht beendet, es ist ein laufender kontinuierlicher Verbesserungsprozess notwendig, um den Bürgern die Qualität unserer Verwaltung sichtbar zu machen!

- BÜRGERSERVICEBÜRO -
Tel. 04356/2555-26
Frau Michaela Plösch
e-mail: michaela.ploesch@ktn.gde.at

M. Laber

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht
Elektro Hartwig GRUBELNIG
 • Reparatur sämtlicher Elektrogeräte
 • Fachhandel für Unterhaltungselektronik
 • Gastrogeräte mit dem Expressservice

Hauptplatz 15
9473 Lavamünd
Tel.+Fax 04356 5012



WASSERVERSORGUNG
 SANITÄRE ANLAGEN
 ZENTRALHEIZUNGEN
 ÖLFEUERUNGEN
 WÄRMEPUMPEN
 SOLARANLAGEN

LEOPOLD FERNIG

Frohe Weihnachten wünscht

A-9470 ST. PAUL i. L., Hauptstraße 14, Tel. (0 43 57) 23 32
 A-9473 LAVAMÜND, Tel. (0 43 56) 23 24

Steiner Bau Ges.m.b.H.

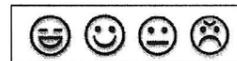


Frohe Weihnachten!
 HOCH-, TIEF- UND STAHLBETONBAU, BAUSTOFFHANDEL
9470 St. Paul i. Lav., Industriestr. 2
Telefon (04357) 2301 und 2302

Wir sehen Ihre Kritik als Chance!

Sie wollen der Marktgemeinde Lavamünd schon immer etwas mitteilen, fanden aber bis jetzt keine passende Gelegenheit? Sagen Sie uns bitte jetzt Ihre Meinung! Das Gemeindeamt ist bemüht, seine Dienstleistungen noch mehr mit den Bedürfnissen seiner Kunden, der Bürger, abzustimmen. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche, Anregungen und Beschwerden mit, damit wir darauf reagieren können! Vielen Dank.

1. Wie sind Sie mit den Mitarbeitern und den Leistungen zufrieden?



(Zufriedenheitsgrad bitte ankreuzeln)



Folgendes würde ich verbessern:

2. Womit waren Sie besonders zufrieden, besonders unzufrieden bzw. welche Leistungen sollten Ihrer Meinung nach erweitert bzw. durchdacht werden?

3. Wie beurteilen Sie die Politik in unserer Gemeinde?



Verbessern würde ich:

4. Folgende Vorschläge, Anregungen, Wünsche, Beschwerden etc. möchte ich gerne unterbreiten bzw. mitteilen:

Falls der Platz für Ihre Mitteilung nicht ausreichen sollte, verwenden Sie bitte ein zusätzliches Blatt Papier. Sollten Sie ein spezielles Anliegen haben und wollen direkt kontaktiert werden, schreiben Sie uns auch bitte Ihren Namen, Adresse und Telefonnummer (tagsüber) auf! Wie bereits aus den Artikeln Umbau des Gemeindeamtes und Bürgerservicebüro ersichtlich ist, hat die Marktgemeinde Lavamünd ein eigenes Bürgerservicebüro eingerichtet. Unter anderem soll dadurch der Kontakt zwischen der Gemeinde und den Bürgern zusätzlich gefördert werden. Nutzen Sie diese Einrichtung, die Ihnen bei den verschiedensten Anliegen gerne zur Verfügung steht!

M. Laber

FLÄCHENWIDMUNGSPLAN DER MARKTGEMEINDE LAVAMÜND

Die Marktgemeinde Lavamünd hat sich zum Ziel gesetzt, auf Basis des Örtlichen Entwicklungskonzeptes der Marktgemeinde Lavamünd, welches im Jahre 1998 vom Gemeinderat beschlossen wurde und Grundlage für sämtliche raumordnungsrelevanten Entscheidungen der Gemeinde Lavamünd darstellt, einen gänzlich neuen Flächenwidmungsplan zu erstellen. Die gesetzlichen Vorgaben für die Überarbeitung des „alten Flächenwidmungsplanes“ der Marktgemeinde Lavamünd, welcher bereits aus dem Jahre 1966 stammt, ergeben sich aus dem Gemeindeplanungs-gesetz 1995.

Der Entwurf zum neuen Flächenwidmungsplan (Differenzplan) ist nun nach intensiven Vorarbeiten fertig und Bedarf noch der Beschlussfassung durch den Gemeinderat der Marktgemeinde Lavamünd.

Folgende gravierende Hauptänderungen sind im neuen Flächenwidmungsplan vorgesehen:

- Festsetzung von ca. 200 Hofstellen
- Überführung Bauland Industriegebiet und gemischtes Baugebiet vorwiegend in Industriegebiet, Gewerbegebiet oder Dorfgebiet entsprechend der Nutzung und den Zielsetzungen des Örtlichen Entwicklungskonzeptes
- Großflächige Rückwidmungen (ca. 37 ha) von Baulandreserven hauptsächlich in Berggebieten und Randlagen
- Festlegung von Aufschließungsgebieten für nicht erschlossene innerörtliche Baulandreserven (ca. 8,6 ha)

Zu den im Differenzplan vorgesehen Rückwidmungen von ca. 37 Hektar Baulandreserven wird mitgeteilt, dass es hierbei in erster Linie um dezentrale, unerschlossene und seit Jahrzehnten gewidmete Flächen handelt. Die Marktgemeinde Lavamünd ist aufgrund der schlechten Bauflächenbilanz (Verhältnis der gewidmeten Baulandflächen zum Baulandbedarf) gezwungen, großflächige Rückwidmungen zu tätigen. Der derzeitige Flächenwidmungsplan weist Bauland von 60,91 ha (ohne Gewerbegebiete) auf, was eine Baulandreserve für 38 Jahre bedeutet. Durch die im Differenzplan vorgesehenen Rückwidmungen und die Festlegung von Aufschließungsgebieten kann die Baulandreserve auf 10 Jahre reduziert werden.

Zum zeitlichen Ablauf, bis wann der neue Flächenwidmungsplan fertig sein wird bzw. zur Aufklärung der Bürger über die weitere Vorgangsweise, wird folgendes mitgeteilt:

Es ist geplant den Differenzplan im Dezember 2001 im Gemeinderat zu beschließen.

Daraufhin (voraussichtlich im Jänner 2002) wird an alle Grundstückseigentümer, die von einer geplanten Rückwidmung betroffen sind, ein Schreiben ergehen. Diese Grundeigentümer haben dann 6 Monate Zeit, zu dieser geplanten Rückwidmung Stellung zu nehmen.

An jene Grundeigentümer, bei deren Grundstück sich eine Widmungsänderung ergibt, ergeht eine gesonderte Kundmachung, aus der die beabsichtigte Änderung hervorgeht. Als Fertigstellungstermin des neuen Flächenwidmungsplanes wird das Jahresende 2002 zum Ziel gesetzt.

Durch diese gänzliche Überarbeitung des bisherigen Flächenwidmungsplanes wird versucht, künftig durch die entsprechenden Widmungsfestlegungen (z.B. reine Wohngebiete, landwirtschaftliche Hofstellen, Gewerbebezonen etc.) Nutzungskonflikte so gut als möglich hintanzuhalten. Vielleicht ergibt sich durch diese Neuerstellung auch die Chance, dass künftig wieder Baugründe in unserer Gemeinde zu einem ortsüblichen Preis verfügbar sein werden.

M. Diex

TISCHLEREI
Gallant
9473 LAVAMÜND 94
Tel. 04356 2252-0
Fax 04356 2252-4

wünscht
ein frohes Weihnachtsfest und alles
Gute im neuen Jahr!

Viele Bauprojekte. Ein Ansprechpartner.

KOSTMANN Kieswerke Kies- und Schottergewinnung Sprengarbeiten Bauschuttzubereitung	KOSTMANN Transporte Kiestransporte Silo- und Tanktransporte Sondertransporte	KOSTMANN Hoch / Tiefbau Wohnbau · Industriebau Straßenbau · Güterwege Asphaltierungsarbeiten
---	---	---

Erfahren. Leistungsstark. Zuverlässig.

KOSTMANN

A-9433 St. Andrä i. Lav. · Burgstall 44
Telefon: (0 43 58) 24 00 · Fax: (0 43 58) 24 40

WAS TUN, WENN DER RAUCHFANG BRENNT?!

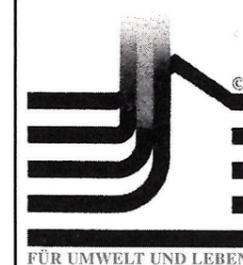


- 1) Verständigen Sie sofort die Feuerwehr. **Die Notrufnummer lautet 122.**
- 2) Verständigen Sie sofort Ihren zuständigen Rauchfangkehrermeister.
- 3) Schließen Sie die Öffnungen bei welchen zusätzliche Verbrennungsluft in den Rauchfang eintreten kann, wie zum Beispiel die Luftregulierungsklappe an allen am Rauchfang angeschlossenen Feuerstätten. Wenn vorhanden schließen Sie auch Sekundärluftöffnungen und Nebenluftvorrichtungen.
- 4) Kontrollieren Sie insbesondere alle Räume, durch welche der brennende Rauchfang verläuft und geben Sie besonders auf versteckte bzw. unfachgemäß verschlossene Anschlussstellen acht (**sind oft hinter Bildern und Kästen versteckt**).
- 5) Sich davon überzeugen, dass die allenfalls notwendige Zugänglichkeit zum Dachboden über die Dachbodentreppe bzw. Tür und durch das Stiegenhaus leicht möglich ist.
- 6) Kontrollieren Sie die am Dachboden vorhandenen Kehrtürchen, ob sie gut verschlossen sind und keine brennbaren Gegenstände im Umkreis von ca. 1 Meter gelagert werden.
- 7) Bis zum Eintreffen der Feuerwehr oder des Rauchfangkehrers können Sie am Dachboden einen Feuerlöscher bzw. Behälter mit Wasser gefüllt bereitstellen.
- 8) **Schütten Sie niemals Wasser in den brennenden Rauchfang!**
- 9) Stellen Sie sicher, dass in Nachbargebäuden oder den Umgebungsflächen des Gebäudes auf Grund von Funkenflug keine Glutnester bzw. Folgebrände entstehen können.
- 10) Begehen Sie auch noch nach dem Ende des Rauchfangbrandes alle Räume in Zeitabständen von ca. 1 Stunde, um eventuell starke Rauchentwicklungen bzw. erhöhte Oberflächentemperaturen (durch Abtasten der Rauchfangwände) festzustellen. Je nach Bauart Ihres Rauchfanges und nach Intensität bzw. Dauer des Rauchfangbrandes beträgt die Zeitspanne, bis an der Außenfläche (Wange) des Rauchfanges die höchste Temperatur auftritt, ca. zwischen 1 und 4 Stunden nach Ende des Rauchfangbrandes.
- 11) Stellen Sie sicher, dass vor Wiederinbetriebnahme Ihrer Feuerstätten, der Rauchfang von Ihrem zuständigen Rauchfangkehrermeister ordnungsgemäß gereinigt wurde.



Leicht brennbare und großflächig anliegende brennbare Bauteile müssen vom Rauchfangmauerwerk mindestens einen Abstand von drei Zentimetern haben!

M. Diex



Wege zum **ENERGIE-SPAREN:**

- Feuerstättenreinigung
- Heizkesselreinigung
- Ölofenservice
- Rauchgasmessung
- Heiztechnische Beratung

Zum Glück gibt es Ihren

Rauchfangkehrer

ROLAND MICELLI
RAUCHFANGKEHRERMEISTER
9150 BLEIBURG, POSTGASSE 3
TELEFON 04235 - 2083

Ein frohes, friedvolles
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins
Neue Jahr
wünscht

Krone

Gnamusch Adele

GASTHAUS - CAFE

9473 Lavamünd 15 Tel. 04356 /2295

KLÄRANLAGE LAVAMÜND UND KANALISATION BAUABSCHNITT 1 NAHMEN BETRIEB AUF



Kurzer techn. Bericht der Arbeitsweise der Kläranlage Lavamünd:

Nachdem das Abwasser, die durch eine Pumpleitung zur Kläranlage geleitet werden, über den sogenannten Rechen und dem Sandfang gelaufen sind, werden die Abwässer nach einer Zwischenspeicherung schwallartig in die SBR-Reaktoren (Klärbecken) gepumpt. In



Am Freitag, dem 5. Oktober 2001 erfolgte im Beisein zahlreicher Ehrengäste die feierliche Eröffnung der Klär- und Kanalisationsanlage Lavamünd. Neben den Ehrengästen und der Abordnung der Marktkapelle Lavamünd begrüßte der Bürgermeister vor allem die Kinder der Volksschule Lavamünd, die diese Eröffnungsfeier würdevoll umrahmten. Auch zahlreiche Gemeindebürger ließen es sich nicht nehmen, an den Tagen der offenen Tür die Kläranlage zu besichtigen.

Nach knapp zweijähriger Bauzeit ist die von Herrn Dipl.-Ing. Franz Klatzer aus Klagenfurt geplante Kläranlage Lavamünd nun fertiggestellt. Die Baukosten betragen ca. S 21 Mio. Die Finanzierung erfolgt durch Eigenmittel (Kanalanschlussbeitrag der Anschlusspflichtigen) und Förderung durch Bund und Land. Die Kläranlage Lavamünd ist für eine Spitzenbelastung von 4.000 Einwohnerwerte ausgelegt. Als Durchschnittslast wurden rund 3.000 Einwohnerwerte angenommen. Für den ordnungsgemäßen Betrieb wurden bzw. werden drei Klärwärter, Sulzer Robert, Kienberger Hannes und Prednik Egon, ausgebildet.

Neben der Kläranlage ist auch die Kanalisation für den ersten Bauabschnitt fertiggestellt. Es wurden insgesamt 270 Hausanschlüsse hergestellt. Somit werden die Abwässer von ca. 1400 Einwohnern und zahlreichen Betrieben zur Kläranlage geleitet und dort vor deren Einleitung in die Drau gereinigt. Die Errichtungskosten betragen ca. S 39 Mio.

GOJER

Der Entsorger

**GOJER, KÄRNTNER
ENTSORGUNGSDIENST GMBH**

Kohldorf 34-36
9125 Kühnsdorf

Tel.: 04232/89 222
Fax: 04232/89 222-23
e-Mail: gojer@aon.at

**Ihr kompetenter Entsorger und
Partner für die Bereiche:**

- Hausmüll
- Gewerbemüll
- Gefährliche Abfälle
- Straßenreinigung
- Industrieflächenreinigung
- Kanalspülung
- Fäkalienabfuhr
- Sortenreine Trennung
- Tankreinigung

Zertifiziert nach ÖNORM EN ISO 9002

den SBR-Reaktoren (Klärbecken), die einen Grundriss von 15 x 15 m und eine Tiefe von ca. 4,5 m aufweisen, erfolgt die vollbiologische Reinigung des Abwassers.

Diese Reinigung erfolgt nach folgendem Zyklus: Befüllen und Mischen des Klärbeckens, Belüften, Sedimentieren (Absinken der Grobteile) und Dekantieren (Klarwasserabzug an der Wasseroberfläche) und Einleitung der gereinigten Abwässer in die Drau. Im normalen Betrieb dauert dieser Zyklus ca. 8 Stunden. Die Steuerung ist jedoch flexibel und kann individuell angepasst werden. Der Klärschlamm wird zwischengespeichert und muss zweimal jährlich entsorgt werden.

Weitere Bauphase:

Mit dem Bauabschnitt 02 wurde bereits begonnen. Dieser umfasst die Kanalisierung der Ortsteile Achalm, Hart, Plestätten, Teile Krottendorfs und Ettenndorf. Die Gesamtkosten für den Bauabschnitt 02 werden ca. S 28 Mio betragen. Die Gesamtlänge des zu errichtenden Kanals wird 13.300 lfm betragen. Es werden 200 Hausanschlüsse hergestellt. Mit Fertigstellung dieses Bauabschnittes, werden die Abwässer von weiteren 1.000 Einwohnern über die Kläranlage Lavamünd entsorgt.

Mit dem Bauabschnitt 03 soll ebenfalls raschest nach Fertigstellung des BA 02 begonnen werden. Dieser umfasst die Ortsteile Unterbergen, Schwarzenbach und restl. Teile von Krottendorf, sowie eine dezentrale Kläranlage in Wunderstätten. Die geschätzten Kosten für den Bauabschnitt 03 betragen S 16,7 Mio.

G. Dexl

FROHE WEIHNACHTEN

HAPPY NEW YEAR

**2001 2002
HAPPY HOUR TIME
freitags TANZ
PARTIES
BAR samstags
ab 19.00 Uhr**

**XMAS WEEKEND PARTY mit DJ
21.DEZEMBER**

**COCKTAIL 2001 WEEKEND PARTY
28.DEZEMBER**

NEW YEAR PARTY DOUBLE AM 4.JÄNNER 2002

**MEGA 2002 PARTY, FESTSAAL
11.JÄNNER 2002**

Gasthaus **TANZBAR** Tschernigg
Spezialbiere Cocktails Qualitätsweine

9472 FESTSAAL PARTIES EVENTS

Impressum: Herausgeber: Marktgemeinde Lavamünd
9473 Lavamünd 65, Tel. 04356/2555-0; Fax 04356/2555-40
Internetadresse: <http://www.lavamuend.at>, e-mail: lavamuend@ktn.gde.at
Für den Inhalt verantwortlich: das Redaktionsteam
Layout und Druck: SHS-Druck, 9470 St. Paul im Lavanttal
Verantwortlich für die Organisation der Gestaltung und Anzeigenverkauf:
Michaela Plösch, Tel. 04356/2555-26 – Auflage: 1.350 Stück



VERSCHMUTZUNG DER UMWELTINSELN

Leider wurde in der Vergangenheit immer wieder festgestellt, dass die Umweltinseln zum Teil sehr stark verschmutzt werden. Vor allem befindet sich des öfteren Restmüll und andere Abfälle bei den Umweltinseln. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Umweltinseln nur für die Entsorgung folgender Abfälle dienen: **Papier, Kunststoffverpackungen, Weissglas, Buntglas und Metallverpackungen.** Weiters wird ersucht, die Kartons zu zerkleinern und in die Papiercontainer zu geben. Sehr oft werden Kartonagen vor dem Papiercontainer abgestellt, obwohl dieser noch befüllt werden könnte.

Die Folge von verunreinigten Umweltinseln ist, dass diese mit hohem Aufwand gereinigt und die Abfälle ordnungsgemäß entsorgt werden müssen. Dies ist mit hohen Kosten verbunden, die über die Müllgebühr wiederum auch jene Bürger tragen müssen, die ihre Abfälle ordnungsgemäß entsorgen.

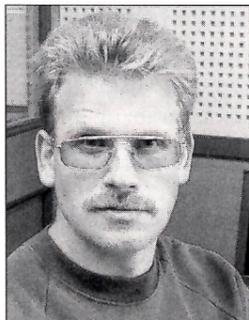
Helfen Sie Kosten zu sparen und halten Sie die Umweltinseln sauber !

Zur besseren Überwachung werden fallweise Kameras eingesetzt.

G. Dexl

Die Bediensteten der Gemeinde stellen sich vor

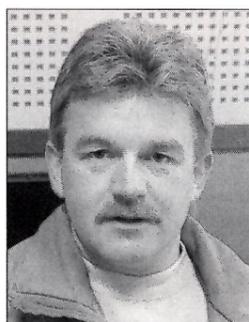
Name: Kienberger Hannes
 Abteilung: Wirtschaftshofleiter
 Erreichbarkeit: Telefon 04356/2555-23 und 0664/4333764
 Wohnort: Pfarrdorf 99, 9473 Lavamünd
 Alter: 34
 Familienstand: verheiratet
 Beschäftigt seit: 2. Jänner 1988
 Qualifikationen: Gesellenprüfung Tischler
 Prüfung als Wasserwart bei ÖVGW
 Grundausbildung für Klärfacharbeiter und Laborkurs
 LKW Schein C,E
 Berufslaufbahn: 3 Jahre Lehrzeit Tischler
 Bis 1988 als Geselle in einer Tischlerei tätig
 Hobbys: Laufen, Radfahren, Wandern



Aufgabengebiet: Leiter des Wirtschaftshofes
 Koordinator für alle anfallenden Arbeiten für den Bauhof, Kostenschätzungen diverser kleiner Bauvorhaben (Katastrophenschäden etc.)
 Erhaltung des Wassernetzes und Kanalnetzes (Behebung von Rohrbrüchen, Quellmessungen, Herstellung von Hausanschlüssen Wasser und Kanal etc.)
 Klärwärterstellvertreter

Persönliches Anliegen: Den Arbeitsbetrieb in der Marktgemeinde Lavamünd weiter bestmöglichst zu führen. Auch künftig möchte ich die Wünsche und Sorgen der Gemeindebürger durch eine optimale Betreuung gemeinsam mit meinem Team erfüllen.

Name: Prednik Herbert
 Abteilung: Wirtschaftshof; Stellvertreter des Wirtschaftshofleiters
 Erreichbarkeit: Telefon: 0664/4344765
 Wohnort: 9473 Lavamünd
 Alter: 38 Jahre
 Familienstand: ledig
 Beschäftigt seit: 2. Jänner 1990
 Qualifikationen: Gesellenprüfung KFZ-Mechaniker
 Hobbies: Feuerwehr, Radfahren



Aufgabengebiete: Zu meinem Hauptaufgabengebiet zählt die Reparatur- und Wartungsarbeit sämtlicher Fahrzeuge, Geräte und Maschinen des gesamten Wirtschaftshofes und der Feuerwehren. Weiters bin ich für die Vertretung des Wirtschaftshofleiters und für sämtliche anfallende Arbeiten im Wirtschaftshof zuständig. Im Winter bin ich für die Schneeräumung im gesamten Gemeindegebiet zuständig.

Persönliches Anliegen: Ein besonderes Anliegen ist mir der ständig gute Kontakt zu den Gemeindebürgern, um deren Wünsche zur vollsten Zufriedenheit erledigen zu können.

Die Bediensteten der Marktgemeinde Lavamünd wünschen Ihnen, geschätzte GemeindegängerInnen, ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2002.

100 TAGE GO-MOBIL - EIN VOLLER ERFOLG!

Bereits über 100 Tage ist das GO-MOBIL in der Marktgemeinde Lavamünd im Einsatz. Für die Redaktion der Lavamünder Gemeindezeitung ein Anlass, einen Blick hinter die Kulissen dieses erfolgreichen Projektes zu werfen und eine Zwischenbilanz zu ziehen.

Seit 25. August 2001 besteht die Möglichkeit für alle Lavamünder Bürger, sich kostengünstig im Gemeindegebiet befördern zu lassen. Die Idee ist einfach, aber sehr wirkungsvoll. Ein Fahrzeug mit Chauffeur steht den Bürgern der Marktgemeinde Lavamünd zur Verfügung. Ein Anruf genügt und das GO-Mobil - ein eigens gekennzeichnetes PKW - kommt.

Begonnen hat es mit der Idee, ein durchdachtes Mobilitätskonzept für die Lavamünder Bevölkerung zu erarbeiten und umzusetzen. Durch die Initiative unserer örtlichen Wirtschaft, der Marktgemeinde Lavamünd und des Landes Kärnten wurde der Verein GO-Mobil Lavamünd ins Leben gerufen. Bereits 53 Mitgliedsbetriebe sind Träger dieses Vereines. Zur Information: in der letzten Ausgabe der Lavamünder Gemeindezeitung wurde ausführlich über die Anmeldung und Abwicklung der Fahrten sowie Fahrzeiten, Fahrer, Einsatzgebiet und Organisation des Vereines berichtet.

Der Verein kaufte am Beginn ein geeignetes Fahrzeug, mit dem die vier ausgebildeten Chauffeure über 18.000 km zurücklegten, wobei bis jetzt über 1.500 GO's (Fahrscheine) benutzt wurden. Die große Anzahl der Fahrten bestätigt die erstklassige Idee und den Bedarf eines solchen Mobilitätsangebotes, erweitert somit die Infrastruktur in unserer Gemeinde und stärkt die heimische Wirtschaft.

Das Bezirksaltersheim Neuhaus sowie die Narrenrunde Lavamünd sind dem Verein neu beigetreten, wobei nun ein Großteil der heimischen Unternehmen und Organisationen bereits dem GO-MOBIL-Verein angehören und somit Fahrten zu bzw. von diesen Betrieben besonders günstig sind (1 GO = 30 ÖS).



Die vier Fahrer v.l.: Hinteregger, Kanzian, Zimmerl, Proprotnik

Sollten verschiedene Personen das gleiche Fahrtziel haben oder gleichzeitig von einem Betrieb abgeholt werden, kann der Vorteil einer selbst gebildeten Fahrgemeinschaft sein, dass die Wartezeit für die einzelnen Personen verringert wird. Das Ziel des Vereines ist es unter anderem auch, einen möglichst fairen und kundenfreundlichen Fahrpreis anzubieten und das gelingt dadurch, dass auch die Kosten möglichst gering gehalten werden.

Ein Anruf unter der Tel. Nr. 0664/603-603-9473 genügt und das GO-Mobil befördert Sie beispielsweise rasch zum Arzt oder zur Bank, schnell zum Kaufhaus, Friseur und Gemeindeamt, unkompliziert zur Kirche, bequem ins Gasthaus und sicher wieder nach Hause. Einfach Besorgungen erledigen und vieles mehr. Nutzen Sie diesen Rufbus mit eigenem Chauffeur für ihre Transport- und Fahrangelegenheiten!

M. Laber

**ACHTUNG: Heiligen Abend - Montag, dem 24. 12. 2001 - Betrieb von 7.00 bis 15.00 Uhr
 Christtag - Dienstag, dem 25. 12. 2001 - kein Betrieb!**

MIMbau MÜLLER

ING. MICHAEL A. MÜLLER
 STADTBAUMEISTER GES.M.B.H.

- Hoch- und Tiefbau
- Massiv-Wohnhäuser
- Massiv- u. Fertigteilkeller
- Reparaturarbeiten
- Erdbewegung
- Raupen und Bagger

TELEFON 0 43 52 / 355 21

Frohe Weihnachten wünscht

Gasthaus Oberer

Der Treffpunkt
für Jung und Alt
in Ettendorf!

Wirt

Inhaber: Sophie Maier

AKTIVITÄTEN IM KINDERGARTEN LAVAMÜND

Lavamünder Kindergarten stellte Kunstwerke aus

Eine Vernissage der besonderen Art veranstaltete der Kindergarten Lavamünd unter der Leitung von Martina Lippauer, der Kindergärtnerin Roswitha Obermann und der Helferin Hannelore Stroißnig, im Kunst- und Kulturcafe Kramer. Zahlreiche Eltern, Verwandte und Freunde der Kinder ließen sich diese Präsentation selbstgefertigter Kunstwerke nicht entgehen und auch die Gemeindeführung mit Bürgermeister Herbert Hantinger, den Vizebürgermeistern und Vorständen, bewunderten die bestens gelungenen, kreativen Arbeiten der Kindergartenkinder. Die Absicht der Kindergartenleiterin war es, die Malereien auf Holz, mit Lebensmittelfarbe und Werke aus buntem Schafwollfilz unter die Bevölkerung



zu bringen, um zu zeigen, was Kindern in ihrer künstlerischen Phantasie alles zu entwickeln im Stande sind. Bürgermeister Hantinger, der die Arbeit in den Gemeindekindergärten besonders lobte und damit die vielen Aktivitäten meinte, die immer wieder gesetzt werden, betonte den hohen Stellenwert von kindlicher Kreativität. Die Kindergartenkinder eröffneten die Vernissage mit einem Farbentanz und Liedern. Im Anschluss daran konnten die zahlreichen Eröffnungsgäste die hervorragend gelungenen Arbeiten der Kinder bewundern.

Kartoffelernte

Bei dem am 5. Oktober stattgefundenen Kartoffelfest (siehe Bild rechts) konnten die Kinder des Lavamünder Kindergartens auf Einladung der Familie Kastoinig und der Familie Weinberger bei einer Kartoffelernte dabei sein. Nach einer köstlichen Jause, die von der Familie Kastoinig gespendet und hergerichtet wurde, durften die Kinder am Acker der

Fam. Weinberger nach den Erdäpfeln graben. Die geernteten Kartoffel wurden im Kindergarten zu einer köstlichen Suppe verarbeitet und von allen mit großer Begeisterung verspeist.



Die geernteten Kartoffel wurden im Kindergarten zu einer köstlichen Suppe verarbeitet und von allen mit großer Begeisterung verspeist.

Martinsfest

Wie jedes Jahr wurde im Kindergarten der Hl. Martin gefeiert. Nachdem sich alle im Garten über Lieder, Sprüche und Tänze der kleinen Schützlinge erfreuen konnten, wurde im Pfarrhof mit der übrigen Bevölkerung weiter gefeiert. Den Wortgottesdienst zelebrierte Hr. Pfarrer Mag. Leedé, die Volksschul- und Kindergartenkinder sangen ein Martinslied.

Die schönen Laternen wurden beim Umzug mit leuchtenden Kinderaugen getragen.

Bei einem Lagerfeuer konnte man die Szene der Mantelteilung des Reiters für den Bettler sehen.

Beim Hüttenwirt fand das Fest mit einer Krapfenjause einen schönen Ausklang.

Bilderbuchausstellung

Nach einer Bilderbuchausstellung im Kindergarten, wurde die bekannte Kinderbuchautorin und Illustratorin Elisabeth Streit-Maier am 27. November in den Lavamünder Kindergarten eingeladen.

Die kleinen Zuhörer lauschten mit großer Aufmerksamkeit den spannenden Erzählungen der Autorin.

Krampustreiben

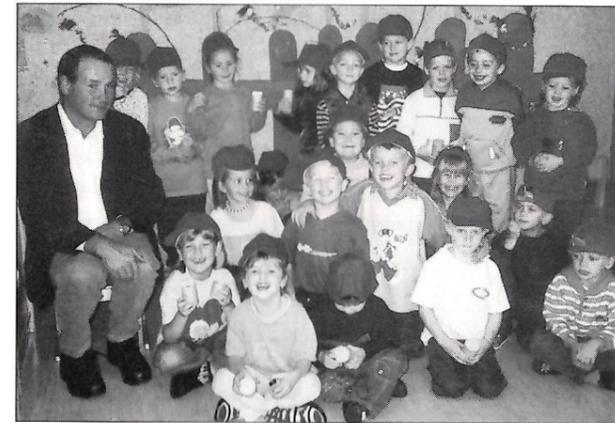
Viele kleine Krampusse tummelten sich am Vormittag des 5. Dezembers durch den Markt. Die verkleideten Kindergartenkinder erschreckten die sehr zahlreich erschienenen Zuschauer.

Für diesen ungewöhnlichen Auftritt wurden die Kinder von den Lavamünder Geschäftsleuten mit Süßigkeiten, Erdnüssen und von Herrn Bürgermeister Hantinger mit gebackenen Krampussen verwöhnt.

AKTIVITÄTEN IM KINDERGARTEN ETTENDORF

Mitwirkung beim **Erntedankumzug**, sowie Mitgestaltung des Erntegottesdienstes in der Festhalle in Ettendorf.

Für unser genaues und sorgfältiges **Mülltrennen** wurden wir vom Geschäftsführer des AWV Herrn Steiner Gerald mit Schirmkappen, Farbstiften, Spitzer und Radiergummi belohnt.



Besuch der **Kindergartenspielefestes** beim Bartlbauer.

Erntedankfeier im Kindergarten mit selbstgebackenen Apfelkuchen und selbstgekochter Kartoffelsuppe.

Laternenbastelabend - die Kinder haben gemeinsam mit ihren Eltern die Laternen gebastelt. Von den Kindern wurde die Vorarbeit für unsere Laternen geleistet, sodass diese von den Eltern nur mehr fertiggestellt werden mussten.

Spielzeugausstellung im Kindergarten: Es wurden neuartige Spiele vorgestellt, diese konnten von den Eltern ausprobiert und eventuell erstanden werden!

Laternenfest: Die Kinder des Kindergartens und der Volksschule Ettendorf haben in einer schönen Feier an den heiligen Martin gedacht. Es wurde ein Wortgottesdienst in der Pfarrkirche Ettendorf gestaltet. Gemeinsam wanderten alle Kinder mit ihren selbstgebastelten Laternen und den Eltern zurück zur Volksschule, wo alle von den Mitgliedern des Pfarrgemeinderates bereits mit Kastanien, Tee und Keksen erwartet wurden.



Elternbastelabend im Kindergarten: Heuer wurden Adventskalender von den Eltern für ihre Kinder gebastelt. Es entstanden Kunstwerke, die von allen bestaunt wurden. Auch bei den Kindern war die Vorfreude beim Anblick der 24 gefüllten Säckchen sehr groß. Bei diesem Bastelabend hatten wir auch eine Buchausstellung, bei der Bücher erworben werden konnten.



Auch heuer besuchte uns der **Nikolaus**. Dieser wurde mit Liedern, Gedichten und einem Kreisspiel im Kindergarten begrüßt. Der Nikolaus brachte auch für jedes Kind eine kleine Überraschung mit, die im selbstgebastelten Nikolaussäckchen steckte.

Wir bedanken uns bei unserem Nikolaus, der sich wie jedes Jahr die Zeit nimmt und unseren Kindergarten besucht!

Vor den Weihnachtsferien findet unsere **Weihnachtsfeier** statt, bei der alle Eltern, Großeltern und Freunde herzlich willkommen sind. Es werden ein Krippenspiel, Lieder, Gedichte und Fingerspiele den Gästen vorgezeigt. Mit einer gemeinsamen Jause klingt unsere Weihnachtsfeier aus.

Seit September 2001 ist einmal wöchentlich eine **Kindergruppe im Kindergarten Ettendorf!** Diese wird von der Kindergartenpädagogin Frau Elisabeth Ruß geführt. Die Kinder und die Kindergartenantanten heißen die Kinder und deren Eltern im Kindergarten Ettendorf herzlich willkommen!

Das Team des Kindergartens Ettendorf wünscht allen Kindern und deren Eltern ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück und Freude im Jahre 2002!

Herzlichen Dank und frohe Weihnachten dem Herrn Bürgermeister, dem Herrn Kindergartenreferenten und den Bediensteten der Marktgemeinde Lavamünd für die gute Zusammenarbeit.

EINDRUCKSVOLLE 10. OKTOBERFEIERN IN DER GEMEINDE

Hunderte Menschen, darunter auffallend viele Kinder und Jugendliche, nahmen auch heuer wieder an den Fackelumzügen zum Gedenken an den Kärntner Abwehrkampf und die Volksabstimmung teil. Die große Beteiligung der Bevölkerung zeigte wieder einmal, wie verwurzelt diese traditionelle Feier in unserer Gemeinde ist. Neben den Traditionsverbänden KAB und ÖKB waren sämtliche Vereine und Institutionen der Marktgemeinde sowohl in Lavamünd als auch in Ettendorf vertreten. Im Grenzmarkt führte die Marktkapelle den vielhundertköpfigen Gedenkzug an, in Ettendorf war es die Blaskapelle, die mit ihren flotten Märschen die Teilnehmer durch die Ortschaft zum Kriegerdenkmal führte. Da in Lavamünd das neue Denkmal erst im kommenden Jahr errichtet wird, fand diesmal die Kranzniederlegung in Pfardorf und die Feierstunde am Drauspitz statt. Alle waren von der würdevollen Atmosphäre am Zusammenfluss von Lavant

und Drau begeistert.

Bürgermeister Herbert Hantinger wies in seiner Festansprache auf den weltweiten Terrorismus hin und verknüpfte diese fürchterlichen Ereignisse mit dem Kärntner Abwehrkampf. Das Gemeindeoberhaupt warnte vor einer Verrohung der Sprache und im Umgang miteinander. Er fand verbindende Worte zur Vergangenheit und blickte optimistisch in die Zukunft der Gemeinde.

Der MGV und Gemischte Chor der Grenzwaacht sowie Schüler der Volksschule umrahmten die Feierstunde.

In Ettendorf zog ein imposanter Festzug vor das Kriegerdenkmal, wo Bürgermeister Herbert Hantinger die Festansprache hielt. Der Chor der Volksschule, einige Schüler und die Singgemeinschaft Ettendorf verschönten den Festakt. In beiden Orten fand im Anschluss an die Fackelumzüge ein Kameradschaftsabend in den Gasthäusern statt. A. Slamanig

Information - Herausgabe Gemeindezeitung

Das Redaktionsteam der Lavamünder Gemeindezeitung ist laufend bemüht, Sie möglichst gut über die gesetzten Aktivitäten bzw. sonstigen Angelegenheiten innerhalb der Marktgemeinde Lavamünd zu informieren. Um auch weiterhin ein für die Bevölkerung interessantes Informationsblatt herauszugeben, werden Sie ersucht, uns Ihre Meinung über die Inhalte unserer Gemeindezeitung mitzuteilen. Weiters werden alle Vereine und Institutionen gebeten, bei der Erstellung der Gemeindezeitung mitzuarbeiten, indem sie die gewünschten Artikel zur Veröffentlichung im Gemeindeamt abgeben. Zuschriften an die Marktgemeinde Lavamünd, z.H. Fr. Plösch Michaela, 9473 Lavamünd 65 oder Tel. 04356/2555-26. Danke!

KFZ-Anhängerbau Lehner Horst

KFZ-Anhängerbau Tandem auflaufgebremst, ungebremst, Autotransporter, Viehhänger, alles feuerverzinkt in allen Größen und Gewichtsklassen, auch gebraucht.

Direkt vom Hersteller: Lehner Horst, Lavamünd, Tel. 04356/2221.

Auch Sonderanfertigungen kurzfristig. Besichtigung nach Voranmeldung auch jeden Samstag und Sonntag.

9473 Lavamünd, Pfardorf 53
Tel. 04356/2221
Auto 0663/844594



Dipl. Ing. Franz Klatzer

Zivilingenieur für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft
9073 Viktring - Bergstraße 11

PLANUNG, BAUÜBERWACHUNG,
BAUMANAGEMENT UND BAUKOORDINATION

FÜR

INDUSTRIE-, SIEDLUNGS- UND
SCHUTZWASSERBAUTEN

Tel.: 0463/282748; 29769; Fax: 0463/282748-4
e_mail: di_klatzer@aon.at

FEUERWEHR LAVAMÜND BEI GROSSÜBUNG IN SLOWENIEN



Die gutnachbarlichen Beziehungen zur slowenischen Grenzgemeinde Unterdrauburg manifestierten sich im heurigen Herbst bei einer gemeinsamen Übung, an der neben drei slowenischen Feuerwehren auch die Stützpunktwehrlavamünd mit ihrem Kommandanten GFK HBI Wolfgang Gallant und seinem Stellvertreter Hannes Kienberger teilnahm. Aus den Erzählungen älterer Feuerwehrmänner ist bekannt, dass die FF Lavamünd in den Sechzigerjahren, also noch während des kommunistischen Titoregimes, zu einem Großbrand nach Unterdrauburg gerufen wurde und damals maßgeblich an der Brandbekämpfung beteiligt war. Da die damaligen Grenzen noch schwer überbrückbare Hindernisse darstellten, entwickelte sich in der Folge keine weitere Verbindung.

Seit der Unabhängigkeit Sloweniens im Jahre 1991 und dem nunmehr kurz bevorstehenden EU-Beitritt unseres Nachbarstaates, ist eine engere Kooperation auf allen möglichen Ebenen ein Gebot der Stunde. Unter diesem Aspekt ist auch die kürzlich erfolgte, kooperative Großübung an einem Industriekomplex in Unterdrauburg zu sehen, wobei die slowenischen Feuerwehrkameraden für einen professionellen

und wirklichkeitsnahen Übungsablauf gesorgt hatten. Nachdem die FF Lavamünd über Funk verständigt worden war, rückte sie mit zwei Einsatzfahrzeugen zur Brandstelle vor. Dort beteiligten sich die Lavamünder Feuerwehrmänner mit ihren Atemschutzträgern in erster Linie an der Bergung von eingeschlossenen Brandopfern. Ein zweiter Trupp löschte mit Hilfe des Tankfahrzeuges die brennende Industrieanlage. Zahlreiche Schaulustige aber auch höchste Feuerwehrfunktionäre, Polizeioffiziere und ranghohe Politiker verfolgten die Einsatzarbeiten und das Zusammenspiel der slowenischen Feuerwehren mit den Gästen aus Kärnten. Auch Bezirksfeuerwehrkommandantstellvertreter ABI Bernhard Schütz und einige Brandschutzbeauftragte, wohnen der Übung bei. Bürgermeister Herbert Hantinger würdigte im Anschluss bei einer geselligen Zusammenkunft die Wichtigkeit der gegenseitigen Hilfestellung über die Grenzen hinweg. Sein slowenischer Amtskollege zeigte sich erfreut über die vielen kleinen Schritte zur Verbesserung der gutnachbarlichen Beziehungen und GFK HBI Wolfgang Gallant betonte die Aufgabe der Feuerwehren als „Brückenbauer“.

Interessant wäre noch anzufügen, dass die slowenischen Feuerwehren wie ein Verein geführt werden und nur minimale finanzielle Unterstützungen von ihren Gemeinden erhalten.

ANKÜNDIGUNG: Die FF Lavamünd lädt die Bevölkerung herzlich zum **Christbaumversenken am 22. Dezember um 18.00 Uhr am Drauspitz** ein. Der Christbaum wird nach der Segnung durch den Feuerwehrkurator Mag. Gerold Leedé aus einem Boot unter Mithilfe von Tauchern in die Fluten der Drau versenkt. Eine Bläsergruppe der Marktkapelle Lavamünd wird die Feierstunde umrahmen.

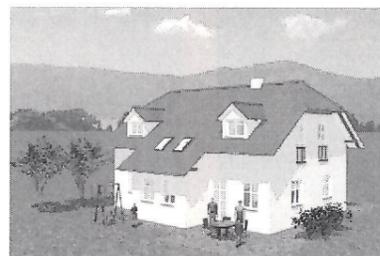
A. Slamanig



ALLES IN EINER HAND

WRIESNIK BAU GesmbH. & Co KG

9470 ST. PAUL, LEGERBUCH 3
Tel. 04357/26710 Fax. DW 13



BAU - PLAN - DACH - HOF - PACHT/MIETE



ASPHALTIERUNGEN KANAL - HAUSANSCHLÜSSE

Erdarbeiten, Asphaltierungen und Pflasterungen
Hochbau - Beton und Mauerungsarbeiten
Hangsicherung und Erosionsschutz, Begrünungen
Abdichtungsarbeiten · Sportplatzbau

Über Ihre geschätzte Anfrage würden wir uns freuen.

SWIETELSKY Baugesellschaft mbH.
Radetzkystraße 5 · 9020 KLAGENFURT
Tel. 0463/51 40 33 · Mobil 0664/28 32 992
Fax 0463/51 40 33-4 · e-mail: a.geiger@swietelsky.at

DIE NARREN VON LAVAMÜND - „LEI BLAU“

Stellen sie sich vor, es ist Fasching und keiner merkt es? Stellen sie sich vor, es ist Fasching in Lavamünd und keiner macht niemanden zum Narren? Stellen sie sich vor, die Gemeinde ist mittlerweile wieder aus dem Kultursaal ausgezogen und es folgen keine Narrensitzungen mehr?

Keine Sorge. Lavamünd hat ja eine offizielle Narrenrunde.

Womit wir schon beim Namen des Vereines wären: „Narrenrunde Lavamünd“. Wenn nun vereinzelt behauptet wird, dass es in Lavamünd noch mehrere „narrenische“ Runden gibt, so kann dem nicht widersprochen werden, aber wir sind die Einzigen, die sich offiziell dazu bekennen!

Warum wir die Einzigen sind, kann hier nicht ergründet werden, aber wer wir sind, kann hier leicht beschrieben werden. Eine Umfrage innerhalb der Mitglieder ergab folgendes Ergebnis: „Eigentlich sind wir die Deppen...“. Aber das ist eine andere Geschichte. Um bei der Sache zu bleiben, wir sind eine kleine Gruppe von insgesamt 27 Narren und Närrinnen. Angeführt wird diese Truppe vom Obmann Albin, dem Brandstätter. Die meisten sind auch echte Lavamünder, einige sind jedoch gewissermaßen Ausländer. (Der Schreiber dieser Zeilen kommt nicht nur aus einer anderen Gemeinde, sondern sogar aus einem anderen Bezirk!). Daher kann man uns ohne weiteres als internationale Truppe bezeichnen. Entstanden ist die Narrenrunde aus der Altherrenrunde der Lavamünder Fußballer, die sich schon vor -zig Jahren um die närrische Unterhaltung der Lavamünder Bürgerinnen und Bürger gekümmert haben.

Mittlerweile gelingt dies zwar den jetzt aktiven Fußballern auch immer wieder, aber das zählt dann nicht als Faschings-sitzung. Die einzigen und wirklich wahren Lavamünder Faschings-sitzungen wurden und werden von der „Narrenrunde Lavamünd“ abgehalten. Den Stoff für unsere Faschings-sitzungen liefern viele, vielleicht auch Sie, verehrter Leser. Wenn ja, dann möchten wir uns an dieser Stelle auch einmal recht herzlich dafür bedanken.

Aber wir brauchen nicht nur närrischen Stoff, sondern auch ein für allerlei Späße aufgelegtes Publikum. Danke Publikum! Ihr seid die Besten.

Nun wissen Sie schon einiges über die „Narrenrunde“. Wir möchten Ihnen aber nicht verheimlichen, was wir mit dem lieben Geld machen, dass wir machen, wenn Sie unsere Sitzungen besuchen. Wir kaufen uns damit nicht nur Narrengewänder (was einem Narren ja zusteht), wir kaufen damit z.B.: technische Hilfsmittel wie Mikrofone, Scheinwerfer, Dekorationsmaterialien. Wir bezahlen damit die Musikabgaben (AKM) und die „Live“-Musik im Saal, die Saalmiete und Reinigung, die Lustbarkeitssteuer (und die zu zahlen ist alles andere als lustig!) und die Entlohnung unseres Servierpersonals im Saal.

Keine Entlohnung erhalten die Mitglieder des Vereines, egal ob Akteur, Texter oder sonstiger Helfer. Wir wollen und könnten uns auch keine goldene Nase verdienen. Was wir wollen ist ein paar Stunden ausgelassene Heiterkeit („lei blau“) und der Applaus des Publikums. Dafür arbeiten wir heuer zum



Beispiel schon seit September. Und wenn dann nach der letzten Sitzung und nach der Abrechnung aller Ausgaben etwas Geld übrigbleibt, so unterstützen wir gerne Aktionen wie einen Schikurs in der Volksschule Lavamünd oder die Buchaktion „Ein Clown geht auf Reisen“ der Hauptschule Lavamünd.

Apropos letzte Sitzung: Die letzte Faschings-sitzung findet am **08.02.2002** statt. Danach ist es zu spät. Aber vorher gibt es noch folgende Termine für sie: 11.01.2002 oder 12.01.2002 oder 18.01.2002 oder 25.01.2002 oder 26.01.2002 oder 01.02.2002.

Karten für einen dieser Termine gibt es beim Graf Peter, Raiffeisenbank Lavamünd, Tel.Nr.: (04356) 2255-17.

Abschließend möchten wir uns auch bei unserem Bürgermeister und seinem Gemeindeteam für die bereits erfolgten erfolgreichen und zukünftigen erfolgversprechenden Kooperationen bedanken. Und keine Sorge, die Narrenrunde Lavamünd stellt die wirklichen Narren von Lavamünd, solange es sie gibt. In diesem Sinne ein kräftiges „lei blau“ auf den kommenden Fasching in Lavamünd.

da Pucha
(Schriftführer)

SPENGLEREI - DACHDECKEREI
JOHAM
9422 MARIA ROJACH 22 - 9433 ST. ANDRÄ • FRAMRACH NB

BRAMAC Eternit

Die Adresse für ihre Spenglerei- und Dachdeckerarbeiten!

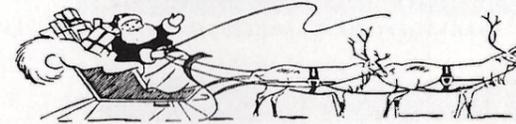
Rufen Sie uns an: **Tel. 0 43 55 / 20 08**
GLEINSTÄTTEN TONDACH Gute Beratung und kostenlose Anbotstellung!

Sarnafil-Flachdächer • VELUX-Dachflächenfenster

Unternehmerstammtisch Lavamünd

Tischlerei Gallant • Sägewerk Cimenti • Boutique Christiane • Autohaus Töffler • Blumen Silvia
• Busreisen Cimenti • Plessl Transporte • Tabak Trafik Kalbitzer • Gasthof Hüttenwirt
• Gasthaus Krone • Gasthaus Adlerwirt • Gasthaus Torwirt • S'Krügerl • Cafe-Konditorei Kramer
• Friseur Melinda • Schuhhaus Kriebernig • Raumausstattung Lackner

Heimische Betriebe stellen sich vor



Es ist wieder Dezember und es findet zum **zweiten Mal** der **Lavamünder Adventkalender** statt. Auch dieses Jahr ist es dank des zahlreichen Erscheinens der Lavamünder Bevölkerung ein voller Erfolg. Aber natürlich tragen in erster Linie alle Unternehmer/innen, sowie Gewerbe- und Handelsbetriebe zum Gelingen bei, denn ohne deren unermüdlichen Einsatz wäre diese Aktion nicht möglich. Einen besonderen Dank gebührt an dieser Stelle **Frau Adele Gnamusch**, durch deren Ideenreichtum unser Adventkalender wieder zu einem einzigartigen Erlebnis für alle geworden ist. Die **Weihnachtsgeschichten** sind zahlreich und verschieden und ich glaube, dass für alle und jeden eine dabei ist. Das auch unsere **Weihnachtskerze** etwas ganz besonderes wird, hat der rasche Wachstum dieser bereits in den ersten Tagen gezeigt. Und ob unsere **Spendenaktion** ebenfalls ein positiver Erfolg wird, hängt von jedem einzelnen ab. Noch einmal erwähnen möchte ich, dass die Anschaffung der notwendigen Pflegebehelfe vom Geld der Spendenaktion in der Gemeinde bleibt und somit im Falle eines Bedarfes jedem Lavamünder selbstverständlich zur Verfügung steht. Wie bereits beim Öffnen des ersten Fensters erwähnt wurde, hat sich unsere Aktion im Tal herumgesprochen und auch schon Nachahmer gefunden.

Wie im Vorjahr veranstalteten wir auch heuer wieder einen **Perchtenlauf** am 6. Dezember. Es ist für uns ein positives Erlebnis gewesen, da auch dieser wieder durch das zahlreiche Erscheinen der Bevölkerung ein voller Erfolg wurde. Für unsere Kleinen hat der **heilige Nikolaus** eine Kleinigkeit mitgebracht, die von vielen eifrigen „Nikolaushelferinnen“ liebevoll vorbereitet wurde. Auch dieses Jahr hat sich Hr. Sander Stefan bereit erklärt die Rolle des Nikolo zu übernehmen.

C.Töffler

Raumausstatter Lackner

Im Hause Lavamünd 41 wurde im Jahre 1950 vom jetzigen Seniorchef Wilhelm Lackner die Betriebsstätte gegründet. Als Einmannbetrieb wurde anfänglich mit Sattler- und Lederwaren gehandelt. In späterer Folge wurde der Betrieb auf Polster- und Tapezierarbeiten erweitert. Im Jahre 1962 übersiedelte der Betrieb in das Haus Lavamünd 21. Nach dessen Pensionierung übernahm Frau Josefa Lackner die Betriebsführung.

Im Dezember 2000 habe ich, Regina Lackner, den Betrieb von meiner Schwiegermutter übernommen. Wir führen ein großes Sortiment an Raumausstatterartikel wie z.B. Sonnenschutzartikel (Markisen, Jalousien für Innen und Außen, Rollläden), Matratzen, Lattenroste, Möbelstoffe, Teppichböden, Tapeten, Tischwäsche, Karniesen und eine große Auswahl an Vorhängen, sowie deren Zubehör.

Für unsere kleinen Kunden führen wir eine große Auswahl an Kinderspielzeug und Schultaschen.

Es ist uns ein Anliegen, auf alle Wünsche einzugehen und raschest zu erfüllen, damit Sie auch weiterhin zu unseren treuen und zufriedenen Kunden gehören.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Lackner Regina, 9473 Lavamünd 21



Regina Lackner

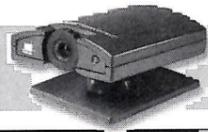
Innendekorationen

9473 Lavamünd, Hauptplatz Nr. 21, Tel.: 04356 / 2296

Wir möchten an dieser Stelle allen Lavamünder/innen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2002 wünschen.

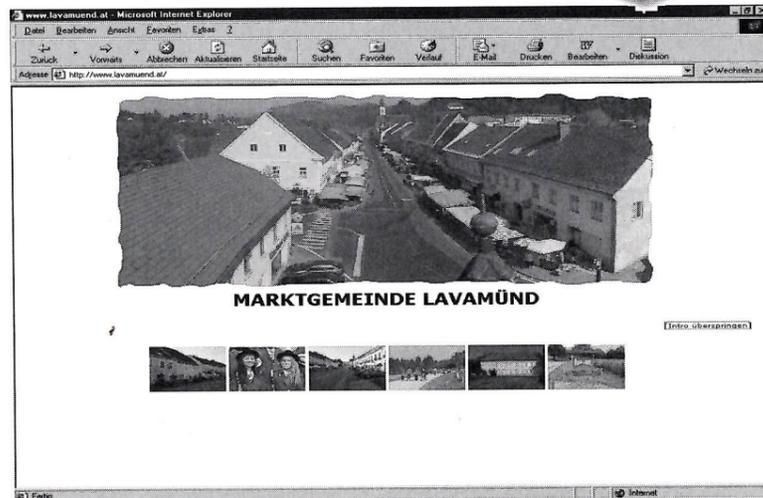
Der Lavamünder Unternehmerstammtisch

LIVE-KAMERA IN BETRIEB



Ab sofort können auf der Internetseite der Marktgemeinde Lavamünd (www.lavamuend.at) LIVE-Bilder vom Marktplatz angesehen werden. Eine dementsprechende WEB-Cam wurde in einem Büro des Gemeindeamtes installiert und steht der weltweiten Internetgemeinde zur Verfügung. Falls auch Sie LIVE-Bilder ins Internet einbinden bzw. Ihre private Homepage ins Netz gestellt haben, können wir gerne einen Link auf unserer Internetseite setzen und diese einer großen Anzahl von Nutzern zur Verfügung stellen.

M. Laber



Änderung im Redaktionsteam der Lavamünder Gemeindezeitung

Da Herr Günther Stocker auch Chefredakteur der Lavamünder Gemeindezeitung war, wird ihm an dieser Stelle von Seiten des Redaktionsteams recht herzlich für die gute Zusammenarbeit gedankt und ihm auf seinem weiteren Lebensweg alles Gute und viel Gesundheit gewünscht.

Bedingt durch das Ausscheiden von Herrn Günther Stocker rückte Herr GR Wilfried Lackner in das Redaktionsteam nach. Der Amtsleiter Herr Martin Laber wurde vom gesamten Redaktionsteam zum neuen Sprecher, Frau Michaela Plösch, die schon bisher im Redaktionsteam tätig war, wurde als Teammitglied bestellt.

Wir wünschen allen Freunden und Kunden ein frohes und sicheres Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
Familie Mosgan

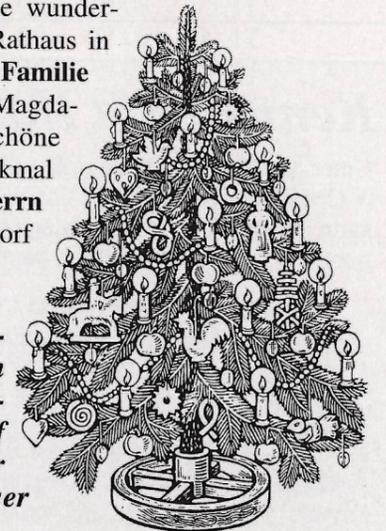
NEUER GEMEINDERAT

Herr Günther Stocker hat mit Wirkung vom 22.10.2001, nach langjähriger Tätigkeit in der Kommunalpolitik sein Mandat zurückgelegt. Durch dieses freiwillige Ausscheiden, rückte Herr **Erich Riegler**, als ordentliches Gemeinderatsmitglied der Freiheitlichen Partei, nach. Dem scheidenden Gemeindevandant wird seitens der Gemeindevertretung der Dank ausgesprochen, dem neu eintretenden Kommunalpolitiker alles Gute für sein zukünftiges Wirken gewünscht. Als Kontrollausschussobmann folgt auf Vorschlag der FPÖ Herr GR Wilfried Lackner.

Kostenlose Zurverfügungstellung der Weihnachtsbäume in Lavamünd und Ettendorf

Den Weihnachtsbaum, eine wunderschöne Silberfichte beim Rathaus in Lavamünd, spendete heuer **Familie Scharner Leopold** aus Magdalenberg. Der wunderschöne Weihnachtsbaum beim Denkmal in Ettendorf wurde von **Herrn Hartl Siegfried** aus Ettendorf zur Verfügung gestellt.

Die Marktgemeinde Lavamünd bedankt sich auch im Namen der Gemeindebevölkerung auf diesem Weg herzlich für die Bereitstellung dieser Weihnachtsbäume.



Ein frohes
Fest
wünscht



ALBERT KLINGBACHER
MALEREI • FARBEN-FACHHANDEL



9473 LAVAMÜND
9470 ST. PAUL
SPORTPLATZSIEDLUNG 2
TELEFON (04357) 2453



FROHE
WEIHNACHTEN
UND EIN
GUTES NEUES JAHR
WÜNSCHT IHNEN

IHR GASTHAUS
STRUTZ
S' KRÜGERL UND TINA'S RADL HITTN



KÄRNTNER LANDES
VERSICHERUNG

KÄRNTNER WISSEN, WAS SIE WOLLEN.

Zum Jahresausklang bedanken wir uns für
Ihr Vertrauen, und wünschen Ihnen ein
frohes Fest. Es soll Ihnen Freude,
Besinnlichkeit und schöne Stunden bringen.
Und viel Erfolg im neuen Jahr.

Ihr Bezirksleiter
THOMAS STREIT

9470 St. Paul
Büro: 04357/2712 Mobil: 0664/6127940



VERMESSUNG

DIPL.-ING. VINZENZ PÖLLINGER

 INGENIEURKONSULENT FÜR VERMESSUNGSWESEN
 9400 WOLFSBERG, TELEFON (0 43 52) 42 88

Kennen Sie Ihre Gemeinde?

Unter diesem Titel veröffentlichten wir in den letzten Ausgaben der Gemeindezeitung Fragen betreffend unsere Gemeinde. Wenn Sie die unten stehende Frage beantworten können, schreiben Sie die Antwort auf eine Postkarte und senden diese an: Marktgemeinde Lavamünd, z.H. Fr. Michaela Plösch, 9473 Lavamünd 65. Aus den richtigen Antworten wird ein Sieger gezogen.

**DEM GEWINNER WINKT EIN ESSEN FÜR ZWEI PERSONEN
in einem Gasthaus der Marktgemeinde Lavamünd.**

WIEVIELE ADVENTFENSTER WERDEN IN LAVAMÜND AUFGRUND DER ADVENTFENSTERAKTION DER GEWERBETREIBENDEN GEÖFFNET?

Auflösung von der Ausgabe 3/2002:

Bei der letzten Ausgabe im Oktober 2001 handelte es sich um die Frage wieviel Schilling ein GO kostet. 1 GO kostet S 30,-. Aus den vielen Einsendungen wurde Frau Laber Getraud, als Siegerin ermittelt. Wir gratulieren der Gewinnerin zu einem Essen für 2 Personen.

VERANSTALTUNGEN

Dezember 2001

- 31.12. Silvesterstummel beim GH Hüttenwirt
Veranstalter: Schuhplattlergruppe
„Lavamünder Buam“
31.12. Silvesterparty beim GH-Kaimbacher
31.12. Silvesterveranstaltung der Wirtegemeinschaft
Lavamünd im Kulturhaus
Musik: „Werner u. Company“

Jänner 2002

- 11.1. 1. Faschingssitzung der Narrenrunde Lavamünd
im Kulturhaus, Beginn 19:30 Uhr
12.1. Faschingssitzung für Senioren
im Kulturhaus Lavamünd, Beginn: 17:00 Uhr
17.1. Tonikirschtage in Ettendorf im GH-Tschernigg,
Musik: „Jaklinger Trio“
Messe um 8.30 Uhr und 10.00 Uhr
17.1. Antonmarkt in Ettendorf
18.1. 2. Faschingssitzung im Kulturhaus, 19:30 Uhr
25.1. 3. Faschingssitzung im Kulturhaus, 19:30 Uhr
26.1. 4. Faschingssitzung im Kulturhaus, 19:30 Uhr

- 26.1. Bauernball beim GH-Hüttenwirt,
Musik: „Lavantaler Spitzbuam“
Feber
1.2. 5. Faschingssitzung im Kulturhaus, 19:30 Uhr
8.2. 6. Faschingssitzung im Kulturhaus, 19:30 Uhr
8.2. Carnival show dance, Festsaal GH-Tschernigg
9.2. Blochziehen der Blasmusik Ettendorf in Ettendorf
9.2. Feuerwehrball der FF-Lavamünd
beim GH-Hüttenwirt, Musik: „Casino Band“
10.2. Kindermaskenbälle beim GH-Hüttenwirt und
GH-Tschernigg veranstaltet von
der Marktgemeinde Lavamünd
12.2. Faschingsumzug in Ettendorf

März

- 2.3. Anbetungstag in der Pfarre Ettendorf
12.3. Gregorimarkt in Lavamünd
24.3. Palmsegnung beim Kirchenbauer Kreuz
in Ettendorf um 10.00 Uhr
24.3. Palmweihe bei der Pfarrkirche Lavamünd, 9:00 Uhr
24.3. Palmweihe Lorenzenberg, 13:30 Uhr
31.3. Frühlingsnacht der Marktkapelle Lavamünd
im Kulturhaus, Musik: „Ö 5“

NAH- UND FERNTRANSPORTE · BRENNSTOFF-HANDEL

PAUL STAUBER

wünscht ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!

Marktgemeinde Lavamünd - Müllabfuhrplan für 2002

Abfuhrplan der 120, 240, 1.100 Liter Mülltonnen und 60 Liter Müllsäcke

Montag - 120/240 - 2wö./Abfuhr

02.01.	08.04.	15.07.	21.10.
14.01.	22.04.	29.07.	04.11.
28.01.	06.05.	12.08.	18.11.
11.02.	21.05.	26.08.	02.12.
25.02.	03.06.	09.09.	16.12.
11.03.	17.06.	23.09.	30.12.
25.03.	01.07.	07.10.	

Montag - 120/240 - 4wö./Abfuhr

14.01.	08.04.	01.07.	23.09.	16.12.
11.02.	06.05.	29.07.	21.10.	
11.03.	03.06.	26.08.	18.11.	

Montag - 1.100 - 2wö./Abfuhr

07.01.	15.04.	22.07.	28.10.
21.01.	29.04.	05.08.	11.11.
04.02.	13.05.	19.08.	25.11.
18.02.	27.05.	02.09.	09.12.
04.03.	10.06.	16.09.	23.12.
18.03.	24.06.	30.09.	
02.04.	08.07.	14.10.	

Dienstag - Müllsäcke 4wö./Abfuhr

08.01.	02.04.	25.06.	17.09.	10.12.
05.02.	30.04.	23.07.	15.10.	
05.03.	28.05.	20.08.	12.11.	

Montag - 1.100 wö./Abfuhr

02.01.	04.03.	06.05.	08.07.	09.09.	11.11.
07.01.	11.03.	13.05.	15.07.	16.09.	18.11.
14.01.	18.03.	21.05.	22.07.	23.09.	25.11.
21.01.	25.03.	27.05.	29.07.	30.09.	02.12.
28.01.	02.04.	03.06.	05.08.	07.10.	09.12.
04.02.	08.04.	10.06.	12.08.	14.10.	16.12.
11.02.	15.04.	17.06.	19.08.	21.10.	23.12.
18.02.	22.04.	24.06.	26.08.	28.10.	30.12.
25.02.	29.04.	01.07.	02.09.	04.11.	

Die wöchentliche Abfuhr (nur 1.100er Tonnen) und 2-wöchentliche Abfuhr ist immer am Montag. Die 4-wöchentliche Abfuhr ist im Gebiet Lavamünd bis Watzing immer am Montag. Für die Ortschaften Achalm, Hart, Zeil, Unterbergen, Plestätten, Wunderstätten ist die 4-wöchentliche Abfuhr am Dienstag.

Müllabfuhr - Ettendorf 2002

Abfuhrplan der 120, 240, 1.100 Liter Mülltonnen und 60 Liter Müllsäcke

Dienstag - 1.100/240/120 - 4 wö./Abfuhr

15.01.	09.04.	02.07.	24.09.	17.12.
12.02.	07.05.	30.07.	22.10.	
12.03.	04.06.	27.08.	19.11.	

Dienstag - Müllsäcke 4 wö./Abfuhr

08.01.	02.04.	25.06.	17.09.	10.12.
05.02.	30.04.	23.07.	15.10.	
05.03.	28.05.	20.08.	12.11.	

Die für Sie festgelegte Anzahl von Müllsäcken für das Jahr 2002 müssen Sie selbst bei der Marktgemeinde Lavamünd bzw. Außenstelle Ettendorf abholen. Sie werden ersucht, an den angegebenen Tagen Ihre vollen Müllsäcke ersichtlich an den Rand der Gemeinestraße (Hauptstraße) zu stellen.

Es wird darauf verwiesen, dass nicht an den Fahrbahnrand gestellte Mülltonnen von der Müllabfuhr nicht entleert werden! Falls in den Winter tagen am Abfuhrtag starke Niederschläge sind, wird die Abfuhr nachgeholt.

BAU-MÖBEL INNENAUSBAU

Tischlerei

Pajnik Magdalensberg 188
9473 Lavamünd
Simon Tel.: 0 43 56 / 27 02
Mobil 0664 / 23 47 371



- Kostenlose Planung und Beratung
- Moderne u. Kreative Ideen
- Restauration alter Möbel
- Innenausbau Arbeit (Malerfertig)
- Exakte Ausführung meiner Arbeiten



ATS 1.000,-
 €72,67 **GUTHABEN**
 zu jeder A1 Erstanmeldung

* Aktion gültig bis 7.1.2002. Zu jeder Erstanmeldung werden ATS 1.000,-/€ 72,67 Guthaben auf einer der nächsten A1 Rechnungen gutgeschrieben. Mindestvertragsdauer 12 Monate, zwingende Einzugsermächtigung, Erstanmeldung und Wechsel während der Mindestvertragsdauer auf MATIK, A1 Gruppentarif, A1 Mitarbeiterarif und NETWORK nicht möglich.

Siemens A35
B-FREE **s 990,-**
 inkl. 200,-/€ 15,53 BON € 71,95

NEXT - Gleiche Nummer
Neues Handy

Nokia 3330 Handy **s 690,-**
 € 50,14

ERICSSON T68 max.edition.

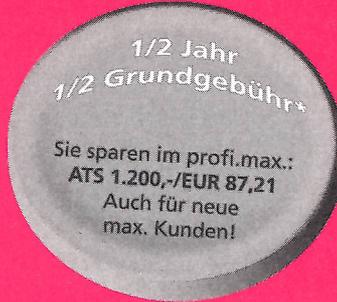
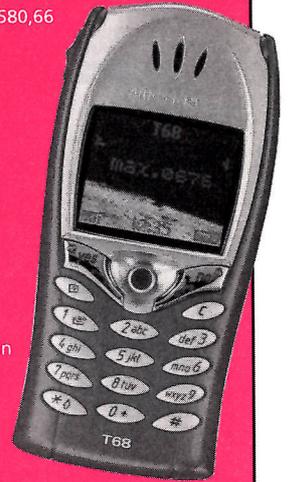
Verkaufspreis **ATS 4.990,-**
 gültig mit max.erstanmeldung. und 12 Monaten Mindestvertragsdauer **€ 362,62**

Preis ohne max.erstanmeldung. ATS 7.990,-/€ 580,66

max.0676

Was war' ein Handy ohne max.!

GPRS, WAP via T-Motion
 Farb- und Bilddisplay (256 Farben)
 integrierte Bluetooth-Schnittstelle
 integrierte Infrarot-Schnittstelle
 Tri-Band (900/1800/1900 MHz)
 E-Mail Funktion
 Navigations-Joystick, Hintergrundbilder
 Organizer- und Kalenderfunktion
 6 neue Spiele
 Standby bis 390 h, Gesprächszeit bis 780 Min
 Funktioniert nur mit max.karte.



E-INSTALL.-PROFI
 VIDEO-PROFI
 HANDY-PROFI
 E-GERÄTE-PROFI



RED ZAC

MAHKOVEC

ST. PAUL, TEL. 2362-0 • LAVAMÜND, TEL. 5009

SAT-PROFI
 REPARATUR-PROFI
 BELEUCHTUNGS-PROFI
 FAX-PROFI



Geschenksideen in letzter Sekunde!



- Blutdruckmessgerät
- Profi-Maniküre
- Cellulite-Gerät
- Massagegerät
- Sprudelbad
- Aromagerät
- Lichttherapie
- Digitalkamera
- versch. Handycovers, Handyständer

Sofort-Finanzierung
OHNE
Anzahlung!

SAECO
 Kaffeevollautomat

s 3.990,-
 € 289,96



Angebote gültig solange der Vorrat reicht!